

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

zaterdag
24 december 2005
jaargang 121
nr 297

vandaag inhoud

30 Jaar voor dubbele moord op Cocori

WILLEMSTAD — De Haïtiaan Menel ‘Johnny’ Pervy heeft gisteren 30 jaar opgelegd gekregen voor het doodslaan van Esther Sinke (25) en Rayenna van der Voort (3). Het Openbaar Ministerie had levenslang geëist. Pervy moet bovendien 9200 gulden aan de nabestaanden van Sinke betalen.

Het drama vond op 29 augustus plaats in de woning van zijn ex-vriendin, Sharony van der Voort, op Cocori. Ook zij werd bewerkt met de stok van een pikhouweel en is nu doof aan haar rechteroor. Verder heeft zij problemen met haar evenwicht. Met haar zoonpje Moreyno, die ook niet ontkwam aan de woede van Pervy, gaat het goed. De rechter achtte twee keer doodslag en twee keer poging tot doodslag bewezen. Volgens het OM was er bij Sharony sprake van poging tot moord.

Vervol op pagina 6

Explosie in tunnel

PEKING — Een gasexplosie in een verkeerstunnel in aanbouw in de zuidwestelijke Chinese provincie Sichuan heeft aan zeker 42 mensen, voornamelijk bouwvakkers, het leven gekost. Elf anderen zijn gewond geraakt. Dat berichtten staatsmedia gisteren.

Een onbekend aantal mensen wordt nog vermist na het ongeval, dat plaatsvond in een tunnel tussen de steden Dujiangyan en Wenchuan. De autoriteiten hebben een grootscheepse reddingsactie op touw gezet. De oorzaak van de explosie is nog niet duidelijk. China is berucht om de slechte arbeidsomstandigheden in vrijwel alle takken van industrie en bouw nijverheid. Bedrijfsongelukken hebben dit jaar volgens officiële cijfers al zeker 15.000 mensenlevens geëist, vooral in de als levensgevaarlijk bekendstaande mijnbouw. Internationale organisaties schatten het werkelijke dodental op minstens 90.000.

Regering-Bush ontnemt Pentagon leiding in Irak

NEW YORK — Misschien doen de diplomaten het beter dan de soldaten. Het Witte Huis heeft in alle stilte de verantwoordelijkheid voor de heropbouw van Irak doorgeschoven van het Pentagon (het Amerikaanse ministerie van Defensie) naar het ministerie van Buitenlandse Zaken.

Medestanders van president George W. Bush doen de verandering af als administratieve formaliteit. Maar volgens anderen heeft het Pentagon een nederlaag moeten slikken in de al decennia lang aanslepende machtsstrijd met Buitenlandse Zaken. Het Pentagon heeft er de voorbije drie jaar een potje van gemaakt, geeft zowat iedereen toe.

3 aruba

Kerst als moment
voor bezinning



8 nederland

Nieuwe
foto Beatrix



14 inter

Kerstpakketten
voor dieren



KvK: ‘Regering luistert niet’

ORANJESTAD — De Kamer van Koophandel (KvK) wil dat de regering op korte termijn werk maakt van de nationale dialoog. Op 14 december heeft de organisatie een telegram met dat verzoek gestuurd naar minister Nilo Swaen (MEP) van Financiën en Economische Zaken. Tot vandaag is daar geen reactie op gekomen.

De Kamer ergert zich aan het beleid van de regering. “In plaats van steeds afzonderlijke maatregelen te nemen, zouden ze eens met de sociale partners rond de tafel moeten gaan zitten. Bij die gelegenheid zou dan het pakket aan voorgenomen maatregelen in zijn geheel moeten worden besproken.” Volgens de KvK zou zo’n gesprek een globaal akkoord moeten opleveren, waarin duidelijk naar voren komt dat Aruba een gunstig inves-

teringsklimaat moet houden met een goede concurrentiepositie en een hoog welvaartsniveau ten opzichte van de rest van de regio.

De Kamer vindt dat samen met de sociale partners gesproken zou moeten worden over een verplicht aanvullend pensioen voor alle werknemers. Ook de verhoging van het minimumloon, met de gevolgen daarvan voor de complete salarisstructuur van Aruba, zou onderwerp

van gesprek moeten zijn, evenals de inflatie die wordt veroorzaakt door de enorme stijging van de brandstofkosten. Als er toch gepraat wordt wil de KvK haar mening laten horen over het beleid van de regering voor het versterken van de economie en het saneren van de overheidsfinanciën. De KvK heeft sterk de indruk dat de minister tijdens zijn werk veel nadruk legt op het financiële deel van zijn portefeuille en Economische Zaken min of meer negeert. Daarbij wordt volgens de Kamer eenzijdig gekeken naar het verhogen van de inkomsten van het land ten koste van werkgevers en werknemers.

Witte Huis laaiend enthousiast over 2005

WASHINGTON — Hoewel de Amerikaanse president George Bush zo op het oog een allesbehalve gemakkelijk jaar achter de rug heeft, ziet het Witte Huis alle redenen tot enthousiasme over alles wat in 2005 is bereikt. Het jaaroverzicht dat de regering-Bush donderdag naar buiten bracht, rept slechts over klinkende successen.

Het Witte Huis benadrukt de democratische vooruitgang die in Irak zou zijn geboekt. Het almaar stijgende aantal Amerikaanse doden en de teruglopende steun van de eigen bevolking voor de

strijd in het Midden-Oosten, worden buiten beschouwing gelaten.

Voorts prijst het Witte Huis uitvoerig de inspanningen van de president om de Amerikaanse zuidkust te helpen de orkaan Katrina te boven te komen. Wederom blijft de keerzijde van de medaille, de trage en inadequate reactie op de ramp van het gehele overheidsapparaat, volledig onbelicht. Ook over de benoeming van John Roberts als opperrechter is de regering erg te spreken. Dat Bush’ andere kandidaat voor het Hoogerechtshof Harriet Miers zich gedwongen zag terug

te treden na een storm van kritiek, en dat de Senaat nog steeds geen beslissing heeft genomen over haar beoogde vervanger Samuel Alito, staat niet vermeld in het jaaroverzicht.

De verlenging van de Patriot Act, die de regering ruime bevoegdheden geeft burgers te bespieden in de strijd tegen het terrorisme, wordt ook als een groot succes gepresenteerd. Dat het Congres waarschijnlijk slechts zal instemmen met een tijdelijke verlenging terwijl de regering de antiterreurwet permanent wilde maken, vertelt het Witte Huis er gemakshalve niet bij.

Schoonmaak in Indiaas parlement

NEW DELHI — Elf leden van het parlement van India zijn ontslagen wegens corruptie. Ze hadden geldbedragen in ontvangst genomen in ruil waarvoor ze kamervragen stelden ten behoeve van een fictieve kleine industriële lobbygroep. De betrokken volksvertegenwoordigers waren betrapt door de camera’s van

een televisiestation. Het gaat om tien leden van het Lagerhuis en een van het Hogerhuis. Het is sinds de onafhankelijkheid van India in 1947 niet eerder voorgekomen dat in één keer zoveel parlementariërs de laan zijn uitgestuurd. De laatste keer dat er een lid van het federale parlement werd gewipt wegens corruptie, was in

1951. Corruptie is in India wijdverbreid. Ook de duizenden leden van de nationale volksvertegenwoordiging en van de deelstaatsparlementen worden geregeld in verband gebracht met corruptiepraktijken. Momenteel worden nog eens zeven andere leden van het nationale parlement formeel verdacht van corruptie.

Radiograp dwingt premier en kerk tot excuses

MADRID — Het was om te lachen. Maar het leidde tot de persoonlijke excuses van de Spaanse premier Zapatero aan de toekomstige Boliviaanse president Evo Morales en tot een afgedwongen schuldbetekenis van de katholieke kerk.

‘Weg met het imperialisme!’, zei een komiek die zich voordeed als Zapatero tegen Morales tijdens een uitzending van de katholieke radio COPE, een van de grootste Spaanse radiostations. De nep-Zapatero prees ‘broeder Hugo (Chávez, de president van Venezuela) en Fidel (Castro, de president van Cuba)’, en bood de pasverkozen Boliviaanse president – de eerste van

inheemse afkomst – zijn onvoorwaardelijke steun aan. De lachsalvo’s bleven uit. Integendeel, zogauw de echte Zapatero hoorde wat er was gebeurd, belde hij Morales op met een formele verontschuldiging. Tegelijk riep de Spaanse minister van Buitenlandse Zaken Miguel Ángel Moratinos de Vaticaanse gezant op het matje. Het radiostation COPE is volledig in handen van de katholieke Kerk: de Spaanse bisschoppenconferentie bezit 51 procent van de aandelen, en de rest bevindt zich bij andere takken van de Kerk, zoals de Dominicanenorde en de Jezuïetenorde.

Vervol op pagina 14

Britse koningin prijst liefdadigheid



Foto: AFP/ Ethan Miller

De rede van de Britse koningin Elisabeth II waarmee zij subtiel aandacht vraagt voor de minder fortuinlijken, is in lijn met de kerstwens van de eigenaresse van een creoolse gebakwinkel in New Orleans: “Alles wat ik wil voor kerst is mijn stad terug.”

LONDEN — De Britse koningin Elizabeth II prijst in haar jaarlijkse kersttoespraak de vrijgevigheid van haar onderdanen voor slachtoffers van natuurgeweld en terrorisme.

Dat hebben functionarissen van Buckingham Palace gisteren bekendgemaakt. “Het afgelopen jaar heeft ons

eraan herinnerd dat de wereld niet altijd een gemakkelijke of veilige plaats is om te leven, maar het is de enige plek die we hebben”, aldus de 79-jarige vorstin. Ze doelt onder meer op de zeebeving in Azië op 26 december 2004, de bomaanslagen in Londen op 7 juli, de recente aardbeving in Pakistan en het desastreuze or-

kaanseizoen dit jaar. Koningin Elizabeth heeft haar kersttoespraak ditmaal opgenomen in de kapel van Buckingham Palace. De rede, die wordt opgeluisterd door een jongenskoor, wordt op eerste kerstdag om 11.00 uur (Antilliaanse tijd) rechtstreeks uitgezonden in de landen die deel uitmaken van het Britse Gemenebest.

Poolse onderzoek naar CIA- gevangenis blijft geheim

WARSCHAU — Een onderzoek van de Poolse regering naar de vraag of de Amerikaanse inlichtingendienst CIA in Polen een geheime gevangenis had voor het ondervragen van terreurverdachten, wordt niet openbaar gemaakt. Dat heeft regeringswoordvoerder Jan Dziędziczak gisteren laten weten.

De verantwoordelijk minister, Zbigniew Wassermann, heeft de resultaten van het onderzoek overhandigd aan de parlementscommissie voor inlichtingendiensten, die toezicht moest houden op het verloop van het onderzoek. “Alle leden van de commissie zeiden dat ze tevreden waren met de uitleg van de minister en beschouwen de zaak als gesloten”, aldus de zegsman. De Amerikaanse nieuwszender ABC meldde begin december dat de Verenigde Staten belangrijke Al Qaida-verdachten in Polen en Roe-

menië hadden vastgehouden. Daarop meldde mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch dat EU-lid Polen de belangrijkste CIA-basis voor het ondervragen van terreurverdachten huisvestte en dat de autoriteiten daarvan weet moesten hebben. De bewijzen voor het bestaan van een dergelijk verhoorcentrum werden verder versterkt door een artikel in het Duitse weekblad *Stern*. In een militair opleidingscentrum in het noordoosten van Polen zou de CIA in een volledig afgeschermd zone terreurverdachten hebben verhoord en mogelijk gemarteld. Op een nabijgelegen militaire luchthaven zouden sinds 2002 CIA-vliegtuigen met de verdachten zijn geland. De in oktober aangetreden Poolse regering ontkende de verhalen over geheime detentiecentra in alle toonaarden. Premier Kazimierz Marcinkiewicz stelde wel

een uitgebreid onderzoek in en suggereerde dat de resultaten openbaar zouden worden gemaakt. De Poolse oud-president Aleksander Kwasniewski, die gisteren afscheid nam als president, zorgde de afgelopen weken voor verwarring. Aanvankelijk ontkende hij dat er ooit een geheime CIA-gevangenis in Polen was geweest. Vervolgens zei Kwasniewski voor de camera’s dat er geen gevangenen in Polen “zijn”, in de tegenwoordige tijd, wat voor grote onrust zorgde. Later kwam hij daar weer van terug. Het Europees Parlement heeft anderhalve week geleden een eigen onderzoek aangekondigd naar de mogelijke aanwezigheid van CIA-kampen in EU-lidstaten. Europese commissaris Frattini (justitie en binnenlandse zaken) heeft geopperd dat lidstaten die daarbij betrokken zijn geweest tijdelijk hun stemrecht zouden kunnen verliezen.

Vervol op pagina 12

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

The Plaza **HET PLAZA TEAM
WENST U EEN
ZALIG KERSTFEEST!**

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

EET CAFÉ

The Paddock
A R U B A

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Heel fijne
dagen
toegewenst!!!

Délifrance
Boulangerie et Bistrot
L.G. Smith Blvd. 150
Tel 588-6006

Iedereen
fijne kerstdagen
gewenst!

MVC Eagle Beach *tulip*
Aan het mooiste strand van Aruba restaurant

Een paar dagen lekker er tussenuit voor een redelijke prijs?
Vrienden en/of familie over? Profiteer nu van onze "laagseizoen prijzen".
2-persoonkamer per nacht ca. \$ 60,00- Excl.6% logebelasting en \$5,00 voor ontbijt p.p
4-persoonkamer per nacht ca. \$ 90,00- Excl.6% logebelasting en \$5,00 voor ontbijt p.p

Nu open
voor iedereen !!!

Tel: (297)5870110 - Fax: (297)5870117
E-Mail: verlof@setarnet.law - URL:
www.MVCEagleBeach.com

ROAD Side Café

Elke dag \$ 2 Bar

Vanaf 6.00 pm - 8.00 pm

Fast **RENT HOUSE**
aruba

5 871 971
993 08 08
www.renthousearuba.com

*Fast Rent House Aruba
wenst alle cliënten,
huurders, collega's en
samenwerkende bedrijven
een fantastische Kerst toe!*

Nan a YEGA!

Tanten
cu tin
den
stock

Afl. 99.00 cash
& carry
4 stoel dinastia y mesa
di centro beige

Afl. 89.00 cash
& carry
4 stoel y mesa
di centro blanco

Skohe entre
4 modelo di stoel:
suprema - magna
sinfonia - inspiracion

TEXAS
FURNITURE STORE NV

San Nicolas 584-5022 Cumana 582-1082

THE CINEMAS

KING KONG
Action/Adventure (PG-13)
Naomi Watts & Jack Black
Daily: 4:00 - 7:30
Matinee: 12:30
Late Show: 11:00

**HARRY POTTER AND
GLOBET OF FIRE**
Action/Fantasy (PG-13)
Daniel Radcliffe & Emma
Watson
Daily: 6:00
Matinee: 12:00 - 3:00

**GET RICH OR DIE
TRYIN'**
Drama/Musical (R)
50 Cent & Jay Brant
Daily: 9:00
Late Show: 11:40

CHICKEN LITTLE
Animated Cartoons (PG)
Zach Braff & Garry Marshall
Matinee: 11:50-1:35-3:15

JARHEAD
Drama (R)
Jake Gyllenhaal
Daily: 4:55 - 7:25 - 9:50
Late Show: 12:10

THE FAMILY STONE
Comedy/Romance (PG-13)
Claire Danes & Diane Keaton
Daily: 4:05 - 6:10 - 8:10 - 10:20
Matinee: 12:00 - 2:00
Late Show: 12:15

THE CHRONICLES OF NARNIA
Action/Adventure (PG)
Jim Broadbent & Patrick Kake
Daily: 4:00 - 7:10
Matinee: 12:45

DOOM
Action/Adventure (R)
Dwayne Johnson & Karl Urban
Daily: 10:20

**CHEAPER BY THE
DOZEN 2**
Comedy/Adventure (PG-13)
Dwayne Johnson / Karl Urban
Daily: 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00
Matinee: 12:05 - 2:00

Dec 24: NO MOVIE
Dec 25: Movie start after 6:00pm

DRIVE IN

SHOPGIRL
Comedy (R)
Steve Martin & Claire Danes
Thu at: 8:00 PM
Fri at: 8:00 & 10:30 PM
Admission Avg. 7.00 / person
Sat & Sun: NO MOVIE

**COMING
SOON**
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

www.thecinemas.aw

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 822720 • Fax 820200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
Brenda Bouwman
e-mail: directie@amigocaruba.aw

Redactie:
Marjanne Havelaar (Coördinator)
Floor Huygen
Janna Koops
Mirte de Rozario
e-mail: amigocaruba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Rachella Kelly (Advertenties)
e-mail: avisoomigoe@setarnet.aw

Advertentie verkoop:
Mary-Ann Oduber
e-mail: sales@amigocaruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am - 4.30pm

Bank rekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank # 20.65.19.03
Banco di Caribe # 02.506-810278-01

**Blijf Blijf
zonder
Bla Bla**

ITP Caribbean

Voor Administratie Software

AGENDA

**KANTORUREN
AMIGOE**
Patiestraat 13. P.O. Box 323;
open
van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

TELEFOON: 582-4333
FAX: 582-2368

BANKREKENINGNUMMER
02506.810278.01
Banco di Caribe
206.519.03
Caribbean Mercantile Bank

POLITIE ALARMNUMMER
100

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
(ma. t/m za. van 18.00-07.00
uur)
24-25 december:
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber
Hospitaal (tel. 587-4300) of
via Alarmcentrale (115).
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi
Engelbrecht (tel. 584-8833) of
via Alarmcentrale (115).

APOTHEKEN
Pariba di brug:
Botica di Servicio Seroe
Preto N.V. Tel. 584-4833.

Pabou di brug:0
Botica di Servicio Eagle. Tel.
587-9011 of 584-6103.

DIVERSEN

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van
08.30-11.30 uur -
Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 587-1277 (24 uur per
dag).

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. 583-8989 (24 uur per
dag)

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352
(tussen 07.30-12.00/
13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat
22, Oranjestad.
Tel. 582-4444; fax 582-4411.

Zowel voor de kraamzorg,
zuigelingen- en kleuterbu-
reaus, wijkzorg, diëtiste als-
mede informatie in het
algemeen kan men tussen
14.00-17.00 uur bellen naar
582-4444. Een medewerkster
zal u dan te woord staan.
Voor urgente gevallen of
administratieve zaken gelieve
gedurende kantooruren naar
582-4444 te bellen.

CERD

**Constructie?
Bel ons!**
Bushiri 32, Oranjestad
Tel. 5885555
E-mail address:
Info@cerdnlv.com
www.cerdlv.com

Haystack Residence

Veiligste, mooiste en
exclusiefste Villa Park met
automatische afsluitboom en
Eigen Zwembad

TE HUUR
Per Week,
Per Maand en Per Jaar
Volledig Gemeubileerd
of ongemeubileerd

APPARTEMENTEN
vanaf Afl. 1.000,- / mnd / jr / ong.

VILLAS
vanaf Afl. 2.000,- / mnd / jr / ong.

Tel. 585-0550
www.arubahaystack.com

BMW 3 Series

Ultimate Automobiles N.V.
Tanki Leendert 122, Aruba
Telephone 583-9800
Fax 583-9660

**Sheer
Driving Pleasure**

Series 3

Know-How
Determination
Confidence

**The new BMW 3 Series
Enter the next level**

For decades, the BMW 3 Series has stood for sporty
driving pleasure. It has always been the role model for
other sport limousines - it's simply the original. You can
now look forward to the newest version of this successful
model range. With more power, more comfort, more
elegance it opens a new dimension in driving pleasure.

Ru Croes (AZV): ‘Eigen bijdrage als consumptierem’

ORANJESTAD — Ru Croes, directeur van het Uitvoeringsorgaan Algemene Ziektekostenverzekering (AZV), is het niet eens met critici die stellen dat de nieuwe regeling van de eigen bijdrage voor huisartsen en medicijnen niet zal werken. Critici wijzen daarbij op de ‘medicijnknaak’, die in Nederland in de jaren tachtig werd ingevoerd en na een aantal jaar weer werd afgeschaft. Volgens Croes kan de Nederlandse situatie niet zomaar worden vergeleken met die op Aruba. Op Aruba moet de eigen bijdrage in de eerste plaats het excessieve gebruik van de gezondheidszorg afremmen.

“Nederland kan niet als voorbeeld dienen. Voordat landen en gezondheidsstelsels met elkaar worden vergeleken is het zaak om kennis te hebben van de kenmerken van elk land en elk gezondheidsstelsel. De zorgconsumptie in Nederland is een van de laagste in Europa. Over het algemeen consumeert de Nederlander medische zorg bewust. Het geneesmiddelenverbruik en de frequentie van het huisartsenbezoek zijn relatief laag. De zorgconsumptie stijgt wel, maar is nog steeds aan de bescheiden kant.”

Volgens Croes waren bezuinigingen op de gezondheidsuitgaven het belangrijkste oogmerk voor de introductie in de jaren tachtig van de eigen bijdrage. “Nederland heeft de eigen bijdrage, ‘de medicijnknaak’, vrij lang gehanteerd, ruim acht jaar. Achteraf bleek dat deze periode té lang was. Er trad een situatie van gewinning op waardoor de maatregel niet langer effectief was.”

CULTUUR

Volgens Croes kent Nederland nog steeds een eigen bijdrage voor geneesmiddelen, maar als gevolg van het gehanteerde geneesmiddelenvergoedingssysteem (GVS) komt het niet vaak voor dat de verzekerde moet bijbetalen. Van de totale gezondheidszorguitgaven betaalt de Nederlander volgens recente gegevens van de OECD gemiddeld 6 procent zelf. In Aruba is de situatie heel anders volgens Croes: “Wij kennen een hoge zorgconsumptie die voor een niet onbelangrijk deel sociaal-cultu-

reel is bepaald. In combinatie met geen of een lage drempel leidt dit tot een onnodige en ongeremde zorgvraag. Het is geen uitzondering dat een verzekerde enkele keren per maand bij de huisarts aanklopt voor een geneesmiddel, een labtest, een specialistenverwijzing of een röntgenfoto, en nog liever een MRI-scan.” De eigen bijdrage is daarom volgens de AZV-directeur vooral bedoeld om de ongeremde zorgvraag te remmen. Croes: “De Belgen zouden dit ‘remgeld’ noemen.” Volgens Croes moet de effectiviteit van de eigen bijdrage worden bewaakt. Ook zal voor de chronisch zieken een tegemoetkoming nodig zijn. De eigen bijdrage zal daarom tussentijds geëvalueerd moeten worden met de zorgverleners, vindt Croes. “Dit betekent dat de regeling voor de eigen bijdrage evaluatiemomenten moet bevatten en voorzien moet worden van een einddatum. Afhankelijk van de evaluatie kan worden besloten om de regeling voort te zetten. Het op voorhand stellen dat een eigen bijdrage niet zal werken is wel de gemakkelijkste weg.” Is het stelsel van eigen bijdragen niet meer effectief, dan zal dat volgens Croes moeten worden ingetrokken. “Wij moeten de ‘adempauze’ nu wel goed benutten. Samen met de zorgverleners en de overheid moeten gerichte voorlichtingscampagnes worden opgestart. Net zoals in campagnes voor de toeristische markt, moeten wij niet schromen om professionele ‘public relations’ experts in te schakelen. De benodigde middelen moeten



Mensen die een beroep doen op de hulp van een huisarts moeten daarvoor binnenkort een eigen bijdrage gaan betalen.

‘Goede zorg is het goedkoopst’

Een ‘over-gesimplificeerde oplossing’ noemt Richard Visser (AVP) de onlangs genomen overheidsmaatregelen ten aanzien van de AZV. Deze *quick-fix* komt volgens Visser voort uit kortzichtig beleid waar een ziektekostenverzekering alleen een verzekering is die naar de kosten kijkt en niet kijkt hoe kan worden gehandeld zodat de patiënt gezond blijft.

Volgens Visser zouden artsen en zorgverzekeraars

niet tegen elkaar moeten werken, maar samen. “Dit komt de patiënt ten goede, de kwaliteit van de zorg en uiteindelijk ook de kosten”, aldus Visser. Volgens de parlementariër moet allereerst worden gekeken naar scholing en de sociale problemen en moeten vooral de zwakkeren niet buiten de boot vallen. Visser meent dat er niet alleen moet worden gekeken naar de financiële problemen van de AZV, maar ge-

zocht moet worden naar een integrale oplossing van de AZV-problematiek. Hierin zou ook preventie, gezondheidspromotie, zorg voor zwakkeren en scholing aan bod moeten komen. Visser verwijst naar uitspraken van managementgoeroe Michael Porter. Volgens Porter is goede gezondheidszorg het goedkoopst. Markwerking is goed, zei Porter onlangs over het nieuwe Nederlandse zorgstelsel en ook een basispak-

ket voor iedereen is prima, maar hij waarschuwde dat niet alleen naar de kostenkant moet worden gekeken. Hij verwees hierbij naar de situatie in de Verenigde Staten, waar de concentratie op kosten in het begin de kosten verlaagde maar daarna alleen maar deed stijgen. Volgens Porter is concurreren op medisch resultaat een beter idee. Hiervoor is openheid over de resultaten van de zorg echter wel een vereiste.

Harde klappen

SAN NICOLAS — De politie werd gisteren opgeroepen met spoed naar een huis aan de Sint Anthonybergweg te komen. Er zou iemand daar zwaar mishandeld zijn. Bij het huis aangekomen was het slachtoffer al vervoerd naar Centro Medico Rudy Engelbrecht. Daar vertelde de man de politie dat zijn zware hoofdwond het gevolg was van klappen met een stuk hout. Naast de hoofd-wond had de man ook nog een aantal lichtere verwondingen over zijn lichaam. De klappen zouden zijn uitgedeeld door de 18-jarige K.J., alias ‘Prins’ en de 21-jarige J.K., alias ‘Macamba’. Het slachtoffer werd na de behandeling in Centro Medico overgebracht naar het ziekenhuis waar hij enige tijd zal moeten blijven.

Hulpverleners goed voorbereid op feestdagen

ORANJESTAD — De **Ambulance Dienst Aruba, het Rode Kruis en Emerengy Medical Services (EMS) zijn goed voorbereid en staan klaar om het publiek optimale medische zorg te verlenen. Tijdens de feestdagen staan minimaal drie ambulances 24 uur per dag klaar. De medische hulpverleners hebben bovendien een aanvullende training gevolgd.**

De meeste mensen die bij de ambulancedienst, het Rode Kruis en EMS werken, doen dit werk vrijwillig. Hun inzet, professionaliteit en onderlinge samenwerking is uniek. Voor hen zijn dagen

van kerst en oud en nieuw, maar ook het carnaval extra drukke dagen. Om het publiek in deze tijd een goede medische zorg en hulpverlening te garanderen, heeft een aantal vrijwilligers in de afgelopen tijd een aanvullende training *Emergency Medical Training* gevolgd. Om het diploma EMT te halen, moesten de cursisten stage lopen op de ambulance. Wie goed heeft gekeken, zag recentelijk ambulances rijden waarin drie hulpverleners zaten. Op die manier gaven collega’s elkaar gelegenheid om praktijkervaring op te doen. De EMT werd door EMS gegeven. Tijdens gewone dagen zijn minimaal twee ambulances

beschikbaar. Met de feestdagen voor de boeg is dit aantal verhoogd naar minimaal drie. De auto’s zijn 24 uur per dag beschikbaar. Het publiek kan er op rekenen dat zowel *pariba di brug* als bij de ambulancepost te Ponton een ambulance beschikbaar is die door een professionele medewerker wordt bezet. Zij worden op hun beurt door vrijwilligers geassisteerd. De Ambulancedienst Aruba viert in 2006 haar 60-jarig bestaan en is in die jaren uitgegroeid tot een professionele instantie. Wie verzeild raakt in een medische noodsituatie en een beroep op deze hulpverleners moet doen, kan ze inschakelen via 911.

Favi krijgt zonnebrillen



Zes heel jonge cliënten van Favi werden onlangs verrast met een nieuwe zonnebril. Zij waren daar heel blij mee.

ORANJESTAD — Onlangs heeft Randolph Arends, tegenwoordiger van Babyen KidBanz zonnebrillen, een donatie gedaan aan de stichting voor blinden en slechtzienden Favi.

Het bedrijf, dat actief is op Aruba, de Nederlandse Antillen en verschillende andere eilanden in het Caribische gebied, gaf zes zonnebrillen weg. De brillen zijn bestemd

voor de allerkleinste cliënten van Favi, die het meest gebaat zijn bij een goede bescherming tegen de schadelijke zonnestralen. De glazen zijn van een speciaal soort plastic gemaakt en bieden beschermingsfactor 400. Uit onderzoek is gebleken dat kinderoogen worden blootgesteld aan vijftien procent meer schadelijke straling dan bij volwassenen het geval is. Daardoor lopen kin-

deren meer gevaar op beschadiging van de ogen door zonlicht. De babybrillen hebben een elastische band van neopreen, hetzelfde materiaal waar duikpakken van worden gemaakt. Daardoor past de bril precies om het kinderhoofdje en blijft goed zitten. Dit soort brillen is geschikt voor kinderen tot zes jaar en verkrijgbaar in allerlei kleuren.

Zoon gaat op stap

ORANJESTAD — De politie moest er vannacht op uit om een bezorgde vader gerust te stellen. De man, een Amerikaanse toerist in een highrise hotel, had zijn 16-jarige zoon toestemming gegeven nog even uit te gaan tussen half

twaalf en half drie. Toen de jongen om kwart voor drie nog niet terug was werd vader echter ongerust en belde de politie. Zelf was hij de disco’s in de buurt van het hotel al afgeweest, maar had zijn zoon nergens gezien. De zoon

dook om half vier op. Niet alleen kreeg hij het met zijn vader aan de stok, ook de politie wilde een hartig woordje met hem wisselen. Waar de jongen was geweest blijft onbekend, want dat weigerde hij te vertellen.

Kerst als moment voor bezinning

ORANJESTAD — Minister-president Nelson Oduber (MEP) roept de burgers van Aruba op zich tijdens de kerstdagen niet uitsluitend te richten op feestvieren. “Onze vreugde moet niet slechts lichamelijk bestaan uit lekker eten en drinken, maar de vreugde moet vanuit ons hart komen.”

De minister-president vraagt de bevolking om het feest van de geboorte van Christus te zien in het licht van de vredesboodschap waarmee Hij op aarde is gekomen. “We moeten ons dezer dagen bezinnen op de vrede die we zouden willen zien in de hele wereld. Hoeveel mensen sterven er niet door oorlog of zinloos geweld? In hoeveel gezinnen kan er niet daadwerkelijk kerst worden gevierd?” De premier geeft aan dat Aruba bevoorrecht is, omdat hier in alle rust en vrede Kerstmis kan worden gevierd. “Traditioneel doen wij dat in de familiekring. Het



Minister-president Nelson Oduber wenst iedereen op Aruba een goed kerstfeest toe, met familie in huis of in het hart.

zou echter mooi zijn, als we gedurende de rest van het jaar ook de familiebanden in ere zouden houden.” Premier Oduber staat ook stil bij de families voor wie de feestdagen overschaduwd worden door het verlies van een familielid, gedurende het afgelopen jaar. En bij de families die de herinnering aan de stal van Bethlehem vieren zonder een of meer kinderen, omdat die in het buitenland studeren. “Hun afwezigheid wordt zwaar gevoeld in deze tijd.” Hij wil deze families een hart onder de riem steken.

De gedachten van Oduber gaan ook uit naar de mensen die in een bejaardentehuis of ziekenhuis zijn met de feestdagen. Hij doet een beroep op iedereen om hen niet te vergeten, maar ook hun dagen feestelijk te maken door een extra bezoeken. Tenslotte wenst de premier namens de regering iedereen op Aruba gezegende kerstdagen toe met veel geluk, eenheid en liefde.

Grote verschillen prijzen voor kerstproducten

WILLEMSTAD — De Consumentenbond heeft in de periode 7 tot 16 december bij 22 supermarkten de prijs van 130 producten vergeleken en grote verschillen geconstateerd. De duurste of goedkoopste supermarkt bestaat niet; het hangt er maar vanaf wat er wordt gekocht. Bij Sorpresa Supermarkt zijn 20 keer de hoogste prijzen geconstateerd, bij de beide Pita Supermarkten 14 keer.

Aan de andere kant vond de Consumentenbond bij de beide Pita's 19 producten die nergens anders zo goedkoop waren. Beide Pita's waren ook het beste gesorteerd: van de 130 onderzochte producten hadden zij er 126 in huis. Mangusá scoorde 125 producten. Kersthammen, zalm, pekelaarharing, ayaka, limonade, pruimen, rum, whisky, enzovoorts werden genoteerd naar gewicht en prijs. De organisatie adviseert vooraf een boodschappenlijstje te maken en thuis eerst te eten voordat men kerstboodschappen gaat doen. "Koop alleen wat u echt nodig heeft

en niet omdat het 'hoort' als u toch niet van plan bent het op te eten. En neem niet meer geld mee dan u wil besteden", adviseert de bond. Het loont de moeite om verschillende winkels af te gaan. Zo kost een kilo Canadese zalm bij Bon Bini Supermarkt 15,35 gulden en bij Vreugdenhil 32 gulden. Een kilo kalkoen kost bij Arti's 4,25 gulden en bij Vreugdenhil 20,50 gulden. Het vergelijken van merken kan ook een besparing opleveren. Zo kost bruine suiker Bingo 2 lbs bij supermarkt 2000 2,65 gulden (en bij Alves maar 1,75) en het merk Florida Crystals 2 lbs bij eveneens

supermarkt 2000 maar 1,45 gulden (tegen de beide Pita's 2,75 gulden). Hieronder een greep uit de lijst van producten. Er wordt alleen genoemd waar die producten het goedkoopste en het duurste te verkrijgen zijn. Bij het kantoor van de Fundashon pa Konsumidó is een kopie van de volledige lijst te verkrijgen. Tenzij anders vermeld gaat het om de prijs per kilo. De prijsverschillen kunnen overigens ook het gevolg van een betere of mindere kwaliteit zijn.

Pekelharing: San Pedro (11,00) – California (16,00). Makreel: Esperamos (10,50) – Vreugdenhil (14,95). Ovenham met been: Bandera (3,85) – Pita's (9,50). Ovenham zonder been: Exito (5,50) – Sorpresa (13,00). Kookham: Bandera (5,85) – Shop & Dave (13,50). Sult: Bon Bini (8,50) – Pita's (13,50). Oren:

California (8,50) – Arco Iris (9,70). Kerstbrood per stuk: Vreugdenhil (5,95) – Centrum Piscadera (12,95). Ayaka per stuk: Arco Iris (4,75) – Bandera (5,75). San Pablo rum, 70cl: Alves (12,49) – San Pedro (14,95). Ponche Kuba 75cl: Alves (10,17) – Sorpresa (14,95). Johnny Walker red label 2 ltr: Centrum Mahaai (68,25) – Sorpresa (99,95). Heineken fles 25cl per krat: Oasis (33,95) – Bandera (49,00). Idem blik per tree: Centrum Piscadera (38,95) – 2000: (46,50). Amstel in blik 25cl per tree: Centrum Mahaai (29,50) – 2000 (33,95). Coca Cola lokaal 2 liter: Alves (3,30) – Vreugdenhil (4,95). Coca Cola import 2 liter: Vreugdenhil (2,55) – Bandera (3,50). Appel: Centrum Piscadera (9,35) – Esperamos (17,50). Dadel: Centrum Mahaai (9,60) – Sorpresa (18,45). Bluebird ananas in blik 1 qtr: Mahaai (3,50) – Sorpresa (3,95).

VBC: 'Bestuurlijke instabiliteit stijgt'

WILLEMSTAD — De bestuurlijke stabiliteit in de Antillen is vanaf 1978 behoorlijk gedaald. Niet alleen is de regeerperiode van een kabinet korter geworden, maar ook de samenstelling van de regeringen wijzigt in toenemende mate. De kiezer houdt het ook steeds vaker voor gezien.

In 1950 werden de eerste parlementaire verkiezingen gehouden in de Antillen. Gezien de beoogde zittingsduur van vier jaar, zouden er tot nu 14 kabinetten moeten zijn, maar het zijn er 27. De gemiddelde regeerperiode van een kabinet in de Antil-

len, gerekend vanaf 1950 tot nu, is 24 maanden. Van 1950 tot 1978 was de gemiddelde regeerperiode 38,5 maanden, maar hierna werden de regeerperiodes aanzienlijk korter. Een kabinet zit vanaf 1978 gemiddeld maar 17 maanden. Sinds de Statenverkiezingen van 2003 zijn er drie kabinetten geweest en veranderde de samenstelling zes keer. In de periode 1950-1978 was het opkomstpercentage 83 procent. Dat gemiddelde is inmiddels gedaald naar 64 procent. Het hoogste aantal stemmers werd genoteerd in de jaren 1958 (90 procent), 1962 (idem) en 1966 (idem).

Dit waren de jaren van de kabinetten-Jonckheer II, Jonckheer III, Jonckheer IV/Kroon. De laagste opkomst was in 2002 met 60 procent (kabinet-Ys I). De fragmentatie zet de afgelopen jaren ook door, mede veroorzaakt door het wijzigen van de regels om zich voor een Statenverkiezing kandidaat te stellen. In het verleden moest een partij aantonen over ten minste 750 aanhangers te beschikken voordat zij zich kon laten registreren, nu zijn nog maar 25 handtekeningen nodig. In 1998 deden dan ook, net zoals nu, 14 Curaçaose partijen mee.

Tilburg helpt jonge Antillianen aan een baan op Curaçao

WILLEMSTAD/TILBURG — Tilburg wil als eerste gemeente in Nederland jonge Antillianen helpen aan een baan op Curaçao.

Wethouder Gon Mevis (GroenLinks, Minderheden) is in onderhandeling met het commerciële reïntegratiebedrijf Hudson uit Amsterdam, dat contact heeft met een grote werkgever op Curaçao die ook bereid is om deze jongeren, wanneer ze gemotiveerd zijn en het opleidingstraject hebben doorlopen, een baan aan te bieden. In het *Brabants Dagblad* zegt Mevis dat Tilburg wil starten met een proef met vijftien jongeren. "We vinden het een interessant experiment. Een

aanvulling op onze huidige voorzieningen." De kosten voor de proef bedragen zo'n 20.000 gulden per jongere, ongeveer evenveel als een werkbegeleidingstraject in Nederland kost. "Er zijn natuurlijk wel eisen aan verbonden, het is geen *free ticket* naar Curaçao." De Tilburgse gemeenteraad moet zich nog uitspreken over het plan. "Dat zal begin januari gebeuren, in het eerste kwartaal van 2006 kunnen de eerste jongeren naar Curaçao." Mevis is niet bang dat dit project een 'aanzui-gende werking' heeft. "Dat lijkt me de omgekeerde weg. Volgens mij is de boodschap juist dat in Nederland de banen ook niet voor het oprapen liggen."

Het initiatief komt van Hudson dat Tilburg heeft benaderd, omdat de stad al voorop loopt in de ondersteuning van Antilliaanse jongeren. Sinds een aantal jaren draait in de stad ook het project Direkshon. Antilliaanse jongeren die dreigen tussen wal en schip te val-

len worden een tot twee jaar intensief begeleid naar werk of scholing en worden in die periode ook gehuisvest. Daarna komen ze op eigen benen te staan en wordt de begeleiding gedurende drie maanden afgebouwd.

Gedurende al die tijd wordt ook aan de sociale vaardigheden van de jongeren gewerkt. Direkshon heeft zelf ook contacten op Curaçao. Er bestaan ook plannen om ook op het eiland voor de Antilliaanse jongeren een vorm van Direkshon op te zetten. In Tilburg wonen 4292 mensen van Antilliaanse afkomst. Meer dan de helft van deze groep (2210) is 25 jaar of jonger. De stad is hiermee de vierde grote Antilliaanse gemeente na Rotterdam, Amsterdam en Den Haag. Er is dit jaar ruim 2,1 miljoen gulden uitgetrokken voor de voortzetting van het woon-werkproject Direkshon (3 jaar) en voor de aanstelling van een Antilliaanse jongerenwerker.

Geldhoeveelheid groeit in oktober

WILLEMSTAD — De Bank van de Nederlandse Antillen (BNA) heeft opnieuw haar monetaire beleid gericht op het verkrappen van de ruimte op de geldmarkt.

Zo blijkt uit de toelichting op de Verkorte Balans voor de maand oktober waarover

de BNA onlangs verslag uitbracht. Dit verkrappen werd gedaan door middel van het veilen van een hoger bedrag aan *certificates of deposit* (cd's), verhandelbaar waardepapier uitgegeven door de BNA. De tegenvallende inschrijvingen hebben er echter voor gezorgd dat de uitstaande cd's met 7,5 miljoen gulden afnamen tot

46 miljoen. Het andere belangrijke monetaire beleidsinstrument van de BNA, de verplichte reserve, is niet actief ingezet en het verplichte reservepercentage is dan ook onveranderd gebleven. De groei in het uitstaande bedrag aan verplichte reserves (met 2 miljoen naar 469,5 miljoen) is het gevolg van de toename in de grondslag waarop deze reserves worden berekend. De basisgeldhoeveelheid – het totaal van bankbiljetten in omloop en de rekening-couranttegoeden van de commerciële banken bij de BNA – is in de maand oktober met 6,8 miljoen gulden gegroeid. Dit

kan grotendeels worden verklaard door de toename van de rekening-couranttegoeden van de banken die 47,3 miljoen bedragen. Aan bankbiljetten was 263,3 miljoen gulden in omloop. De totale activa waren per eind oktober 1.461 miljoen (1 miljard 461 miljoen); een daling van 23,4 miljoen ten opzichte van een maand eerder. De deviezenvoorraad bedroeg per die datum 826,9 miljoen; 24,8 miljoen minder dan eind september. De goudvoorraad bleef gewaardeerd op 271,6 miljoen.



Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

Tel: 5887709 Cel: 9935393 • www.arubaanimals.org

RBIT Bank: 3062767



SETAR

SERVICIO DI TELECOMUNICACION
DI ARUBA
SEROE BLANCO
ARUBA

En coneccion cu dianan di fiesta venidero, SETAR N.V. ta informa orarionan di Teleshopnan y otro servicicionan

dia 23 di december 2005:

Oficina principal na Seroe Blanco, departamentonan tecnico y tur Teleshop

07:45 - 12:00

Servicionan di 121, 118, 139 y Helpdesk Setarnet Operations y Telekiosk Airport lo continua normal:

dianan 24, 25 y 26 di december 2005:

Oficina principal na Seroe Blanco, departamento tecnico, tur Teleshop y Helpdesk Setarnet Operations lo ta sera pa publico.

Servicionan di 121, 118, 139 lo continua normal.

Dia 24 di december 2005, servicio di Helpdesk Setarnet Operations y Telekiosk Airport lo continua normal.

SETAR N.V. ta desea henter comunidad di Aruba un Feliz Pasco.

Deeltijd Opleiding

Masteropleiding Social Work



De Universiteit van Aruba, in opdracht van het Ministerie van Sociale Zaken, Infrastructuur en Onderwijs, biedt binnenkort professionals op hbo-niveau de mogelijkheid een Masteropleiding Social Work te volgen.

Vooropleiding en werkervaring:
Diploma HBO- of WO-opleiding op agogisch gebied en een minimum van 3 jaar werkervaring in een relevant werkveld.

Organisatie van de opleiding:
De opleiding duurt 2 jaar en kent 2 op elkaar aansluitende fasen: het schakeljaar e.q. HBO-masterjaar en het WO-masterjaar.

Het curriculum wordt ingedeeld in een algemeen gedeelte, het kern curriculum en de oriëntatie op beroep en samenleving. Zowel het schakeljaar als het masterjaar worden afgesloten met een eindschrijft. Start van de opleiding: Maart 2006

Informatie/Inschrijf middag:
dinsdag 24 januari 2006 van 15.00 tot 17.00 uur in de Aula van de Universiteit van Aruba – Irausquinplein 4

FOR SALE:

Sea-ray 240 sundeck with trailer 2002 model

Specs:

- white with black two-tone gelcoat graphics
- mercery mx 6.2 l mpi bravo III 320 hp with stainless steel duo propeller
- 26'4" feet in length, 8'6" beam
- includes canvas biminitop, cockpit cover and tonneau cover (all black)
- automatic fire supression system
- other features include: head w/pump out; ice chest; wet bar; 8 life jackets; 1 pair of skis; and many!! Many more!!

For further information and specifications about this full-of-fun deck boat. Don't hesitate to call!!

Asking price \$50.000,=

Ph. Number 567-9980/ 588-5803

LIQUIDATIE

MYHOLDING INVESTMENTS A.V.V. (i.l.)

In een op 20 december 2005 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per 31 december 2005. Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zo mede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O. BOX 1256, Aruba

LIQUIDATIE

INT. FLOWERTRADING CO. INC. A.V.V. (i.l.)

In een op 20 december 2005 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per 31 december 2005. Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zo mede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O. BOX 1256, Aruba

Colourful Rainbow A.V.V. - i.l.

In de op 21 december 2005 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per 21 december 2005. Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling is ter inzage van een ieder neergelegd ten kantore van het Handelsregister te Aruba zomede ten kantore van de vennootschap.

De Vereffenaar,
Comanco Aruba N.V.
Vondellaan 4,
Aruba

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
---	---	---

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



‘Matig alcoholgebruik’

ORANJESTAD — In negentig procent van alle verwondingen die rond de feestdagen in de polikliniek van het hospitaal moeten worden behandeld is er sprake van overmatig alcoholgebruik. Volgens Bob Harms, voorlichter van het Horacio Oduber Hospitaal, is er in deze dagen een kritische piek van incidenten in het verkeer, huiselijk geweld en vecht-, steek- en schietpartijen onder groepen jongeren. In december 2004 werden zeven gevallen gemeld in de polikliniek, maar het werkelijke aantal gewonden is waarschijnlijk een veelvoud van dat aantal.

Het hospitaal en het Korps Politie Aruba werken samen in een poging om het alcoholgebruik te beteugelen. Beide instanties doen een beroep op de bevolking om zich bewust te zijn van de gevaren die aan het verbruik van alcohol kleven. Harms wil zijn voornaam ook op Aruba graag lenen aan de slogan, zoals die in Nederland en België wordt gebruikt voor de campagne ‘Bewust Onbeschonken Bestuurder’ (BOB). In deze campagne worden groepen feestvierders opgeroepen uit hun midden een bestuurder te kiezen, die geen alcohol drinkt en achter het stuur plaats neemt. Deze is ‘de Bob’ die avond.

Papito Comenencia, woordvoerder van de politie, wijst op de risico’s van het zich niet houden aan deze normen: “De kans is groot dat je zelf niet thuiskomt, of iemand anders, uit een andere auto waar je met je dronken kop tegenaan botst.” Volgens de directie Volksgezondheid bezondigen mannen zich vaker aan overtredingen van de verkeersregels en vormen zij ook het grootste percentage van het totaal aantal verkeersslachtoffers. Jongeren lopen verhoudingsgewijs ook meer risico dan ouderen. Alcoholgebruik beïnvloedt het verantwoordelijkheidsgevoel negatief en veel mensen

worden overmoedig. Volksgezondheid raadt feestvierders aan om vooral voordat men op stap gaat af te spreken wie er zal rijden. Het dragen van een veiligheidsgordel betekent daarnaast in veel gevallen het verschil tussen leven en dood. Goedwillende weggebruikers moeten er bij het rijden rekening mee houden dat anderen zich niet aan de regels houden en hierop anticiperen. Telefoneren tijdens het rijden wordt ten sterkste afgeraden, zeker wanneer de kans groot is dat er veel dronken bestuurders het verkeer onveilig maken. Ook bij eventuele regen dient men de rijsnelheid aan te passen. Comenencia is blij met de goede samenwerking met het ziekenhuis. Anders dan in het verleden worden daar nu ook bloedmonsters genomen om bij een eventuele strafmaat het promillage alcohol in het bloed van een bestuurder te laten meewegen. Bloedmonsters worden opgestuurd naar het Forensisch Laboratorium in

Nederland. Het Landslaboratorium op Aruba beschikt nog niet over de hiervoor benodigde faciliteiten. Volgens Harms kunnen de resultaten van de bloedmonsters binnen een week bekend zijn en worden toegevoegd aan het opgemaakte voorlopige proces verbaal. Comenencia kondigde aan dat er tijdens de feestdagen extra verkeerscontroles zullen worden gehouden en dat men zo nodig streng zal optreden. Bij controles in het afgelopen weekeinde is van een aantal bestuurders het rijbewijs ingetrokken. Beide voorlichters verklaren dat problemen van overmatig alcoholgebruik zich niet alleen rond kerst en oud- en nieuw voordoen. Ook bij andere gelegenheden komt dit in steeds grotere mate voor. Alleen een dringende oproep om matig met alcohol te zijn zal dan ook niet genoeg zijn. Er zal sprake moeten zijn van een mentaliteitsverandering, die zo nodig met harde maatregelen en hoge straffen moet worden afgedwongen.

Marion Tullock viert eeuwfeest

ORANJESTAD — Het wordt dit jaar een heel bijzondere kerst voor Marion Tullock in de Paradijsheuvelstraat te Lago Heights, want op eerste kerstdag hoopt zij honderd jaar oud te worden. Op tweede kerstdag wordt dat groots gevierd met familie en vrienden. “Honderd jaar worden is misschien een prestatie, maar honderd jaar worden in goede gezondheid, zoals met mijn moeder het geval is, is een zegen”, aldus Marion’s jongste dochter Yvette.

Marion werd in 1905 geboren in Georgetown in Brits Guyana als enig kind van een gezin, waarvan de vader uitgever was van de krant *The Chronicle* en zich daar bezig hield met de druktechnische aspecten. Later werd hij boekbinder. Het gezin kon zich een aantal bedienden veroorloven, waardoor Marion in een zekere luxe opgroeide. Ze kwam in 1930 naar Aruba, waar haar man Ernest een baan had gevonden als slotenmaker. Zijn eerste huwelijksaanzoek was door Marion’s vader afgewezen, omdat hij diamanthandelaar was en voor zijn werk heel veel op reis moest. Hoewel Marion’s vader hem wel mocht, wilde hij het zijn dochter niet aandoen dat zij lange periodes achter elkaar alleen thuis zou moeten blijven. Toen een neef, die een scheepsagentschap had, Ernest had verteld dat

er op Aruba goud werd gedolven, nam de laatste het besluit om zijn geluk hier te beproeven. Hij vond werk als slotenmaker in Oranjestad en verdiende zo goed dat hij een huis kon kopen. In de Colony vond hij een houten huis, dat hij naar Zeewijk liet vervoeren. Ernest was nog steeds verliefd op zijn Marion en hij vroeg haar vader andermaal, dit keer schriftelijk, of hij zijn dochter mocht trouwen. Nu kwam de toestemming wel af en korte tijd later trouwde het paar in Guyana. Kort na de huwelijksplechtigheid vertrokken ze per boot naar Aruba. Het was een lange reis, die via Curaçao voerde. Marion mocht een kamermeisje meenemen, maar ze kwam er al snel achter dat ze hier op Aruba veel meer zelf in het huishouden moest doen dan ze in Guyana gewend was geweest.

In Zeewijk heeft het gezin niet zo lang gewoond, want Ernest vond werk bij de Lago raffinaderij en dat betekende een verhuizing naar Lago Heights. De Tullock’s kregen drie dochters, Lola, Audrey en Yvette. Met de opvoeding daarvan had Marion het druk genoeg. De oudste ging voor haar schoolopleiding naar Georgetown en verbleef daar bij haar grootouders. Inmiddels was de Tweede Wereldoorlog uitgebroken en was reizen niet meer mogelijk. Van de oorlog heeft het gezin niet zo veel ge-



Marion Tullock

merkt. De ramen moesten ’s nachts wel worden geblindeerd tegen aanvallen van de vijand, maar toen een tanker door een Duitse U-boot in brand werd geschooten, sliep het gezin daar dwars doorheen.

Na de oorlog hernam het leven zijn gewone gang. Voor medewerkers van Lago en hun gezinnen werd goed gezorgd. De boodschappen werden aan huis bezorgd en wasgoed ging naar de wasserij. “De jeugd had het hier fantastisch”, aldus Marion. Met kerst deed Santa Claus zijn ronde en er werden veel activiteiten georganiseerd in de Lago Club, het huidige Centro di Bario Lago Heights. Marion had een uitgebreide kring vriendinnen, die veelal afkomstig waren van de Britse eilanden in de regio. Ze kon zich overgeven aan haar passie,

bridge spelen. Ernest vergezelde haar daarbij regelmatig. Eerst naar de Esso Club in de Colony en later naar de YMCA in San Nicolas. Zelfs in het afgelopen jaar was Marion nog actief met bridge, maar ze vindt het, nu ze honderd wordt, wel genoeg. “Ik moet toch wat langer nadenken en dat is niet leuk voor mijn partner.” Maar vervelen is er niet bij “mijn grootste hobby is lezen en ik verslind elke soort roman. Ook op mijn leeftijd lees ik nog graag over liefde.”

Samen met haar man heeft ze een aantal reizen gemaakt. Naar haar geboorteland Guyana, naar Trinidad & Tobago waar haar middelste dochter naar toe was verhuisd en naar Europa, waar het paar gewoon van een prachtige tour langs verschillende hoofdsteden. Ernest overleed in 1972 aan een hartaanval. Marion’s tweede dochter in 1988. Ze weet zich echter omringd door nog twee lieve andere dochters en een aantal kleinkinderen. Die zijn er ook allemaal bij op het grote feest dat op tweede kerstdag wordt gevierd. Op de onvermijdelijke vraag hoe zij zo gezond deze mooie leeftijd heeft bereikt, antwoordt Marion Tullock met een kleine twinkeling in haar ogen: “Ik heb altijd een rustig leven geleid.” Alle familie en vrienden hopen dat ze nog lang in goede gezondheid hiervan mag genieten.

Kerstman bezoekt kinderdagverblijf



ORANJESTAD — Met rode kerstmutsen op hun hoofd begroetten de peuters en kleuters van kinderdagverblijf Disneylandia de kerstman. De allerkleinsten vonden Santa Claus wat eng en durfden niet dichtbij te komen. De oudere kinderen durfden de man-met-de-baard wel de hand te schudden. Donderdag was hun laatste schooldag van dit jaar. Zowel de kleintjes als de ‘tantes’ die hen dagelijks verzorgen hebben kerstavantiek. Op dinsdag 3 januari mogen de ouders hun kinderen weer naar de kinderopvang brengen.

‘Ruim vuurwerk-afval op’

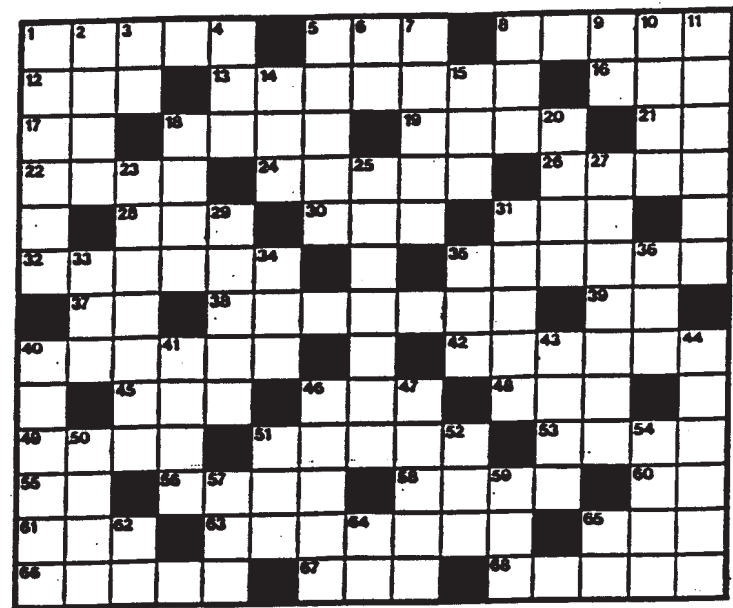
ORANJESTAD — ‘Hou Aruba schoon’. Deze leus die het hele jaar door geldt, wordt door Serlimar en Fundacion Aruba Limpi in december extra gepromoot.

Ze wijzen mensen die vuurwerk gaan afsteken erop dat ze het afval van

het vuurwerk ook moeten opruimen. Een enorme hoeveelheid vuurwerk gaat eind van het jaar de lucht in. Wat op straat achterblijft, is een grote berg afval. Door de wind waaien de rode papiertjes van de pagara’s overal naar toe. Serlimar en Fundacion

Aruba Limpi vinden dat mensen die vuurwerk afsteken, zich er van bewust moeten zijn dat ze het afval ook moeten opruimen. Ze prijzen het Renaissance hotel, dat elk jaar op de Boulevard een enorme pagara afsteekt en na afloop direct de straat schoonveegt.

KRUISWOORDPUZZEL



Puzzel deze week

HORIZONTAAL: 1. gewichtig; 5. jongensnaam; 8. grappenmaker; 12. lof; 13. grote boor; 16. Chinese deegwaar; 17. selenium; 18. voorteken; 19. vereniging; 21. ambtshalve (Lat. afk.); 22. eetlust; 24. adem; 26. Ierland; 28. moed; 30. stuk hout; 31. blut; 32. leermeester; 35. gezicht; 37. voorzetsel; 38. betrekking; 39. Frans lidwoord; 40. dief; 42. sierheester; 45. cijfer; 46. filmdoor; 48. watering; 49. onvriendelijk; 51. glanszijde; 53. knaagdier; 55. idem (afk.); 56. communicatiemiddel; 58. ferment; 60. eerwaarde heer; 61. eikenschors; 63. bespottelijk; 65. vragend voornaamwoord; 66. vier (Gr.); 67. clown; 68. populier.

VERTICAAL: 1. telwoord; 2. gesteldheid van de atmosfeer; 3. slee; 4. mannelijk dier; 5. beprij; 6. landbouwwerktuig; 7. deel van een etmaal; 8. wreed; 9. voorzetsel; 10. zeegras; 11. knipnetjeskruid; 14. blad; 15. zangstem; 18. gele verfstof; 20. scherprechter; 23. bestanddeel; 25. kleinkunst; 27. cursieve drukletter; 29. vis; 31. werkelijk; 33. wilde haver; 34. lof; 35. verhoogde toon; 36. voorzetsel; 40. dadelijk; 41. zin; 43. kier; 44. riem; 46. ontvangkamer; 47. roofdier; 50. denkbeeld; 51. plaaggeest; 52. muurholte; 54. meer in Canada; 57. Turkse titel; 59. muzieksoort; 62. karaat; 64. tantalium; 65. persoonlijk voornaamwoord.

Winnaar vorige week

UIT HET GROTE aantal inzendingen van de Amigoe-puzzel van verleden week is als gelukkige winnaar van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

E. de Waal
Venezuelastraat 5
Aruba

De winnaar kan zijn/haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe: Curaçao - Kaya Fraternan di Skèrpènè z/n, tot drie uur n.m.; Aruba - Patiastraat 13 tijdens kantooruren; Bonaire: Shon Ma Carolina, Kaya Nikiboko Noord 18. Oplossingen moeten ingediend zijn op Curaçao vóór vrijdagmorgen tien uur en op Aruba vóór donderdagmiddag vijf uur. Gelieve duidelijk op de envelop te vermelden:

AMIGOE-PUZZEL

Oplossing vorige week

HORIZONTAAL: 1. hip; 4. rekenen; 10. hop; 13. Oder; 15. kanon; 16. menu; 17. rotor; 19. set; 20. kareet; 21. smelt; 23. agent; 25. eb; 27. ale; 29. rum; 30. be; 31. loon; 33. rumba; 34. ader; 36. te; 37. ka; 38. va; 39. ui; 40. verf; 42. route; 43. rots; 45. ar; 46. lee; 48. ere; 50. si; 51. mensa; 53. blaas; 55. krant; 57. dor; 59. galop; 61. eens; 62. balie; 64. lade; 65. nes; 66. gamelan; 67. tel.

VERTICAAL: 1. horzel; 2. Ido; 3. pets; 5. ek; 6. kast; 7. ene; 8. nota; 9. en; 10. hert; 11. one; 12. putter; 14. roman; 16. manna; 18. rel; 20. keu; 22. lerares; 24. graveel; 26. boter; 28. ampul; 30. beits; 32. oer; 35. duo; 40. varken; 41. flens; 43. reaal; 44. simpel; 47. ent; 49. rag; 51. mans; 52. Adam; 53. bril; 54. slat; 56. ree; 58. ole; 60. ode; 62. ba; 63. ea.

INGEZONDEN

Bon Bini!

GENIETEND VAN de eerste maanden van mijn pensioen op Curaçao, kwam ik van de week per toeval in aanraking met de lokale politie. Toevallig aanwezig op een locatie te Rio Canario waar verbaal een grensgeschil werd beslecht tussen twee buurtbewoners, van wie ik er één ken, was ik getuige van een niet bepaald waardig optreden van de Antilliaanse politie. De gemoederen tussen partijen, inclusief de bewuste politieagent waren zo hoog opgelopen, waarbij dreigementen over en weer vlogen, dat ik de agent voorstelde de zaak op een andere wijze aan de onderhandelingsstafel op te lossen. Daarop kreeg ik in het bijzijn van omstanders van de bewuste agent de volgende bewoordingen in mijn richting geslingerd: “Mi no ke tende di bo, makamba. Bai bèk Hulanda. Mi no ke sa nada di bo.” Dit werd door hem meerdere malen herhaald. Nadat partijen zich hadden teruggetrokken probeerde ik op een andere locatie de agent te benaderen en vroeg of hij even tijd voor mij had. Wederom snauwde hij mij toe: “Bai, mi no ta papia ku makamba. Bai bèk Hulanda.” Ik zei hem: “Agent nu gaat u te ver, dit kunt u niet maken

in uw functie.” Hij keerde zich om en liep weg, onder het uiten van diverse, naar ik aanneem, scheldwoorden. Als dit tekenend is voor de Curaçaose politie anno 2005, dan ben ik blij dat ik af en toe nog leden van het korps mareaussee zie rondrijden, dan weet ik tenminste zeker dat mijn veiligheid en rechtszekerheid is gewaarborgd! Eén ding is mij wel duidelijk: ik blijf in ieder geval niet op dit eiland als de politie zo op Europese Nederlanders reageert. Bovendien vergeet de bewuste politiemann kennelijk dat ook hij een Nederlander is voor de wet, echter een Caribische Nederlander. Wordt dat niet op de politieschool gedoceerd? Nadien vroeg ik mij af, waarom hebben we eigenlijk nog de koninkrijksgedachte gevierd afgelopen week. Nadat ik mij mondeling heb beklagd bij het hoofdbureau van politie, (de naam van de politiemann in kwestie is mij bekend) zegde men mij toe dat ik zou worden teruggebeld. Helaas zit ik nog steeds op een telefoontje van de bewuste agent om mijn klacht te kunnen indienen.

A.J.J.M. VAN ESCH
Curaçao

Politiek lapt regels bisschop aan laars

WILLEMSTAD — De oproep van de bisschop van Willemstad Luis Secco om de politieke campagnes buiten de kerk te laten, wordt niet door alle partijen opgevolgd. FOL-aanhangers gaan nog steeds in het oranje naar de kerk. PAR-minister van Justitie David Dick krijgt het woord tijdens een kerkdienst die aan hem is opgedragen. En MAN-partijleider Charles Cooper stuurt als kerstwens een boodschap van monseigneur Amado Römer, pastoor van de kerk van Jandoret.

De bisschop heeft in oktober verklaard dat hij alle partijen verzocht heeft voortaan niet als groep in partijkleuren gekleed naar de kerk te gaan. Ook partijlogo's en partijemblemen moesten blijven buiten de kerkmuren blijven. Pastoors zijn geïnstrueerd ervoor te waken door de gemeenschap te veel met bepaalde partijen geassocieerd te worden. Ook speciale 'intenties' voor politieke partijen en politici moesten geweerd worden. Intenties zijn speciale doelen die tegen symbolische vergoeding aan een kerkdienst meegegeven kunnen worden, zoals het bidden voor de gezondheid van een zieke, uit dankbaarheid na het behalen van een diploma of een bijzondere leeftijd, enzovoorts. Na de oproep van Secco ble-

ven FOL-sympathisanten echter als groep de kerk bezoeken in oranje kleding. David Dick kreeg daarna van bewoners in Wishi een mis opgedragen uit dankbaarheid voor zijn inzet in de wijk. Volgens instructie van de bisschop had de pastoor dit moeten weigeren in de verkiezingstijd. Dit gebeurde niet. Sterker nog, Dick kreeg zelfs het woord aan het einde van de dienst en mocht zijn dank uitspreken voor de aan hem opgedragen mis. En ook partijleider Emily de Jongh-Elhage kwam naar de dienst, weliswaar te laat en niet in partijkleuren gehuld. Partijleider Charles Cooper (MAN) ging zelfs een stapje verder. Per post werden over het hele eiland kerstkaarten verspreid. Met aan de ene kant een glimlachende Coo-

per met op de achtergrond een kersttafeel met veel glitter en goud, de wens 'Bon Pasku i un Próspero Aña Nobo' en de tekst 'Trahandu riba Progreso di Kòrsou, MAN huntu ku bo lo realisá nos tur su anhelo pa Pas i Prosperidad' (Samen met jou werkend aan de vooruitgang van Curaçao, zal MAN ons verlangen naar vrede en voorspoed vervullen). Op de achterkant staat een engelachtig meisje in een gouden jurk tegen een blauwe achtergrond met sterren. De afgedrukte tekst is een deel van de toespraak die monseigneur Amado Römer, pastoor van de parochie Jandoret in september gehouden heeft op de Dag van de Vrede.

De pastoor heeft toestemming gegeven voor het gebruik van zijn toespraak op de MAN-kerstkaart. "Het is geen politieke boodschap. Kerstmis is voor iedereen, voor politici en anderen. Als de politiek de boodschap wil gebruiken dan doet zij dit maar", vindt Römer. Over de oproep van Secco heeft hij geen commentaar.

Nieuwe aangepaste pagatinu's Aqualectra

WILLEMSTAD — Nutsbedrijf Aqualectra introduceert begin volgend jaar een nieuw systeem, waarbij klanten via de pagatinu-meter zowel stroom als water kunnen kopen. Volgens Aqualectra-directeur Steven Martina, zal dit systeem geen extra kosten voor de klanten van het lokale nutsbedrijf met zich meebrengen.

Via het pagatinu-systeem kunnen Aqualectra-klanten desgewenst via een prepaid systeem water en stroom inkopen. Bij de balies van het nutsbedrijf en een aantal andere inkooppunten zijn de pinnummers te koop die in de pagatinu-meter moeten worden ingetoetst. Op dit moment heeft een kwart van alle Aqualectra-klanten een pagatinu-meter. Volgens Martina komt dit neer op zo'n 15.000 huishoudens.

Het gaat hierbij voornamelijk om stroom-pagatinu's. In het verleden heeft Aqualectra een proef uitgevoerd met zo'n 50 water-pagatinu's. Maar om water-pagatinu's op grote schaal te introduceren, was een nieuw, apart netwerksysteem vereist. Vanwege de hoge kosten die hieraan zijn verbonden, is besloten om het bestaande netwerk van stroom-pagatinu's aan te passen. In de praktijk komt dit erop neer dat wanneer een klant zijn stroomtegoed wil opwaarderen, hij of zij tegelijk ook het watertegoed opwaardert. Zowel Martina als gedeputeerde Gelmar Caldera (Overheids-nv's, FOL) verwacht veel van het nieuwe systeem. De meters worden gebruikt door klanten die hun maandelijkse kosten onder controle willen houden. Maar ook klanten die

van water of stroom zijn afgesloten, kunnen opnieuw op het net worden aangesloten, als zij een betalingsregeling met Aqualectra aangaan en een pagatinu-meter nemen. "Het brengt tal van voordelen met zich mee. De klant heeft meer controle op het verbruik en de kosten van water en elektriciteit. Hetzelfde geldt voor ook voor ons als bedrijf" aldus Martina. Tijdens de begrotingsbehandeling van het eilandgebied Curaçao stond gedeputeerde Caldera ook stil bij de introductie van de nieuwe pagatinu's. De gedeputeerde maakte melding van de nieuwe meters in verband met het project Lanta Para (sta op). Met dit project worden personen die afgesloten zijn van water en stroom, weer aangesloten middels een pagatinu-meter, mits zij een betalingsregeling, onder zeer zachte voorwaarden, met Aqualectra overeenkomen. Het project bestaat sinds juli van dit jaar, maar het is al jaren beleid van Aqualectra om met klanten die afgesloten zijn een betalingsovereenkomst overeen te komen.

AMSTEL® STATIEGELD

Tot aanstaande vrijdag 30 december 2005 kunnen oude Amstel kratten en flessen met statiegeld nog worden ingeleverd. Na deze datum kunnen we helaas geen statiegeld meer uitkeren.

Hartelijk dank voor uw medewerking.

Voor bestellingen bel: 434-1555

VOOR COMPLETE BEVEILIGING
VP Safety Security N.V.
Tel. 461-8434 / 560-6588

Heb je
je dyslexiekaart al?
Belangenvereniging voor ABHD
en leerstoornissen.
Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eglibracur@hotmail.com

'Aruba wil luchtruim hebben'

WILLEMSTAD — Minister van Verkeer en Vervoer Omayra LEEFLANG (PAR) waarschuwt voor de ware bedoelingen van Aruba inzake vertraging in het luchtverkeer. Op Aruba wordt geklaagd over de luchtverkeersleiding Curaçao. "Maar vergeet niet dat Aruba al jaren geïnteresseerd is om de positie van Curaçao over te nemen."

Het Antilliaanse luchtruim is door de International Civil Aviation Organization (ICAO) toegewezen aan het gebied bij Bonaire, Curaçao en Aruba. De Bovenwindse Eilanden vallen onder het luchtruim van Puerto Rico. Het is nog niet duidelijk wat er gebeurt met de ICAO-toewijzing als de Antillen niet meer bestaan. Dat Aruba een poging zal wagen de luchtverkeersleiding in het gebied over te nemen, is duidelijk. Er zijn immers inkomsten mee gemoeid. Volgens LEEFLANG zal dat niet lukken, omdat de ervaring van de Arubaanse luchtverkeersleiding niet kan tippen aan die op Curaçao.

Voor zover de problemen op Aruba al zouden zijn veroorzaakt door verouderde apparatuur, dan behoren die volgens LEEFLANG binnen twee weken tot het verleden: dan moet de verkeersleiding zijn verhuisd naar het nieuwe gebouw en wordt de nieuwe radar in gebruik genomen. "Aruba heeft niet eens meer een radar. Ze proberen al vier jaar dit onder de aandacht van hun minister te brengen", aldus LEEFLANG. Dat de verkeersleiding binnen twee weken verhuist, wordt bij de betrokkenen op Mahuma schouderophalend afgedaan. Hoewel het bestaande gebouw van de

luchtverkeersleiding dringend aan renovatie toe is, is de luchtverkeersleiding vooralsnog niet van zins te verhuizen naar het nieuwe radargebouw. "De radar draait niet. Als we nu verhuizen naar het nieuwe gebouw werken we verder op de oude manier, maar hebben geen back-up meer." De luchtverkeersleiding is bovendien bang dat als de verhuizing nu plaatsvindt, de ingebruikname van de veel modernere en efficiëntere radar weer op de lange baan wordt geschoven. "We praten hier wel over mensenlevens." Een van de problemen in het nieuwe radargebouw is dat de apparatuur die een paar jaar geleden is aangeschaft, voor een belangrijk deel te

veel is verouderd. Er is een investering van 3 miljoen gulden nodig om het nieuwe radargebouw volledig gereed te maken. Dat is inclusief de benodigde personeelstraining.

Volgens de luchtverkeersleiding hebben de problemen met het vliegverkeer op Aruba weinig te maken met de luchtverkeersleiding op Mahuma. Hoewel de organisatie daar op de noodfrequentie werkt, liggen met name operationele problemen op het platform van luchthaven Reina Beatrix ten grondslag aan de lange vertragingen bij het opstijgen. "Het apron management daar is slecht. Het gaat voortdurend mis met hun push back service. De dienstverlening met betrekking tot het achteruit rijden van vliegtuigen naar de taxibaan hapert." Volgens de luchtverkeersleiding is ook het afschuiven van de schuld van de vertraging bij het opstijgen ingegeven door de wens van Aruba om de Air Traffic Control op Mahuma over te nemen van Curaçao.

Renovatie Directie Luchtvaart

Het ministerie van Verkeer en Vervoer heeft met Betonbouw een contract gesloten voor renovatie van het gebouw van de Directie Luchtvaart. Betonbouw vroeg aanvankelijk 9,5 miljoen. Na onderhandelingen daalde dit naar 6,3 miljoen. Vanaf de start van de werkzaamheden zal de renovatie ongeveer een jaar in beslag nemen.

Foutparkeerders aangepakt



Foto: Edebel Sumbro

WILLEMSTAD — Het is deze dagen, vlak voor de kerst, overal een drukte van belang. Ook in de binnenstad. Soms moet dan even gezocht worden naar een parkeerplaatsje. Foutparkeerders worden echter op de bon geslingerd en krijgen een wielkleem. Niet elke dag wordt er gecontroleerd en opgetreden, maar als het gebeurt gaan de autoriteiten doortastend te werk. Automobilisten zijn dus gewaarschuwd.

30 Jaar voor dubbele moord op Cocori

Vervolg van pagina 1

Pervy en de Nederlandse Sharony hadden vanaf februari tot juli een relatie. In april woonden ze al samen, maar vanaf het begin bleek het cultuurverschil al te groot. Sharony ging vaak uit, terwijl Pervy op haar kinderen paste. In juli vertrok hij naar St. Maarten. Hij wilde vandaaruit naar Florida om geld te verdienen en dan weer terugkomen. Zij wilde niet mee, ze voelde niet hetzelfde voor hem als hij voor haar, maar hij kon dat niet verkroppen. Toen Sharony hem op 29 augustus 's morgens telefonisch liet weten dat het definitief over was, kocht hij een re-

tourticket naar Curaçao en wachtte Sharony 's avonds in haar woning op. Haar vriendin Esther kwam later, maar weigerde weg te gaan toen Pervy dat vroeg. Bij Pervy sloegen de stoppen door en met de steel van een pikhouweel sloeg hij Esther op het hoofd. Zij overleed vrijwel direct. Sharony sleepte haar lichaam naar binnen en sloot zichzelf met haar kinderen op in de slaapkamer. Maar Pervy brak de deur open en sloeg vervolgens met de houten steel in op het drielat. Pervy zegt dat zijn herinnering stopt bij het moment dat Esther neergeslagen werd. Volgens de rapporten was hij volledig toerekeningsvatbaar en is er geen

psychopathologische stoornis geconstateerd. Na zijn daad keerde Pervy in de auto van Sharony terug naar de luchthaven waar hij overnachtte en terugvliegt. Als hij hoort dat Sharony en Rayenna nog leven en dat hij gezocht wordt, meldt hij zich bij de politie. Pas bij de zesde verklaring bekende hij. "U heeft twee mensen, waaronder een kind, gedood", zei de rechter bij het uitspreken van het vonnis. "Enerzijds is er het gewelddadig karakter van het feit, anderzijds zijn er de omstandigheden waaronder dit heeft plaatsgevonden. In uw poging om met Sharony te praten over uw relatie, werd u gestoord door Sinke."

Minimumlonen geïndexeerd per 1 januari

WILLEMSTAD — Het minimumloon op de Antilliaanse eilanden zal per 1 januari 2006 worden geïndexeerd. De indexering is gebaseerd op de inflatie in de periode van augustus 2004 tot augustus 2005.

Op Curaçao houdt de indexering in dat het minimumloon per 1 januari van 5,77 tot 5,98 gulden per uur verhoogd zal worden. Op Bonaire gaat het minimumloon omhoog van zes gulden naar zes gulden en acht cent. Op Saba gaat het omhoog van 5,77 naar 5,94 gulden. St. Eustatius krijgt te maken met een verhoging van 5,49 tot 5,65 en ten slotte St. Maarten van 6,35 naar 6,54 gulden per uur.



Wij wensen iedereen
op Curaçao
Prettige Feestdagen!

Op 24 december sluiten we om 7:00 n.m.

Op 25 december zijn we gesloten

Op 26 december normaal geopend van
11:00 u. - 23:00 u.

Op 29 december sluiten alle fillialen om
4:00 u. 's middags i.v.m. Personeelsviering

Op 31 december sluiten we om 2:00 n.m.

Op 1 januari 2005 zijn de volgende
Pizza Hut fillialen open:

Salina :11:00 - 23:00 u.

Sta. Maria :11:00 - 23:00 u.

TIMBERLAND® BOOTS FOR THE GENERATIONS.

For men, women and kids.



Timberland Store
Gomezplein #5

avilahotel

SATURDAY HAPPY HOUR BLUES

Swing on the jazzy tunes of
Hershell & Friends
and enjoy your cocktail "on the rocks".
Happy hours from 6 till 7 pm
and 10 till 11 pm
FREE SNACKS

Avila Hotel - Penstraat 130
Tel. 461-4377 - www.avilahotel.com



(all prices are incl. 12% service charge & 5% o.b.)

Meer vakantiegangers uit Canada en Nederland

WILLEMSTAD — De kans lijkt klein dat Curaçao dit jaar afsluit met een groei van het toerisme. De maand november kende wel een behoorlijke groei van 6,3 procent ten opzichte van november 2004. Gemeten over elf maanden blijft het aantal bezoekers echter 1,2 procent achter bij vorig jaar.

De positieve novembercijfers dankt het eiland voornamelijk aan veel meer vakantiegangers uit Canada en Nederland. De eerder opgestarte chartervluchten brachten ruim 500 Canadezen meer dan vorig jaar in november, een stijging van 447 procent. Het aantal Hollanders steeg met ruim 600, een groei van bijna 11 procent. Ook deze stijging valt toe te schrijven aan de luchtvaart. ArkeFly introduceerde een derde vlucht. Traditioneel is november een van de goedkoopste maanden om op vakantie te gaan, mede door relatief lage ticketprijzen. Het aantal Amerikanen nam in november met een kleine 2 procent toe. Met de komst

van de Continental-vlucht vorig week uit Newark en de verhoging van de frequentie vanuit Miami door American Airlines kan die groei in december hoger uitvallen. Curaçao is volgens de CTB-vertegenwoordiging in Amerika als vakantiebestemming 'hot'. Dat geldt voor de meeste andere toeristenmarkten niet. Het toerisme uit Zuid-Amerika liep in november terug met 12 procent. Dit kwam vooral door een forse terugloop van toeristen – 500 minder (- 24 procent) – uit Venezuela. Daar staat een lichte groei vanuit Colombia tegenover. Dankzij een opleving van het aantal bezoekers uit Tri-

nidad en Haïti kent het toerisme uit de regio eindelijk weer eens groei (4 procent). Het aantal (koop)toeristen uit Trinidad steeg van 412 vorig jaar november naar 641 afgelopen maand; een groei van 56 procent. Uit Haïti komt over elf maanden gemeten nog altijd 40 procent minder dan vorig jaar; in november was er een groei van 160 naar 204 (28 procent).

Vanuit Europa valt behalve de toename van Hollanders ook de groei op uit Zweden (64 procent) en België (65 procent); in beide gevallen gaat het om rond de honderd toeristen meer. Europa als geheel groeide met 11 procent. Van de Europese markt maakt Nederland overigens zo'n 80 procent uit. De dagelijkse KLM-vlucht en ArkeFly brachten in november 6500 toeristen uit Nederland. Over elf maanden heffen de

groei uit Noord-Amerika (6,1 procent) en Europa (5,8 procent) de terugloop uit Zuid-Amerika (- 5,5 procent) en het Caribisch gebied (- 18,4 procent) niet op, want het totaal aantal verblijfstoeristen tot en met november komt dit jaar uit op 202.378, precies 2400 minder dan in de eerste elf maanden van 2004.

CRUISE

Het cruisetoeisme groeide in november met 27 procent ondanks drie schepen minder. Vorig jaar november bezochten 29 schepen Willemstad, afgelopen maand 26. Het aantal passagiers nam opvallende genoeg toe van bijna 35.000 naar ruim 44.000. Dit jaar tot nu toe bedraagt de groei in het cruisetoeisme ruim 40 procent, zowel in het aantal schepen als in het aantal passagiers dat ze voor een dag naar Curaçao brengen.

Pakketten van Frater Aurelio sbo



WILLEMSTAD — Het is inmiddels al jaren een traditie dat de studenten van Frater Aurelio sbo pakketten maken voor de families die in St. Jago wonen. Op deze manier wensen ze de bewoners een prettige kerst en een gelukkig 2006. Op de laatste schooldag van het jaar hebben de studenten de pakketten rondgebracht.

Overval met gericht schot Bloemen voor de deur na moord op Raul Ferreira

WILLEMSTAD — Vrienden en klanten van het Village Beverage Center aan de Caracasbaaiweg hebben vanmorgen bloemen voor de deur gelegd. Gisteravond omstreeks acht uur werd eigenaar Raul Ferreira (39) bij een overval door het hoofd geschoten. De politie is hard op zoek naar de dader, maar roept ook iedereen op die tips kan geven, dit te doen via telefoonnummer 108.

Tegen acht uur kwam gisteravond een nog onbekende man de winkel binnen en bedreigde Ferreira, die achter de toonbank stond, met een vuurwapen. Hij eiste geld uit de kassa. Daarna loste de dader volgens de politie een gericht schot op de eigenaar. De kogel trof Ferreira in het hoofd. Na de overval vluchtte de dader weg. Hij is nog voortvluchtig. Na de overval verzamelden veel mensen zich voor de winkel. Behalve de politie waren ook gezaghebber Lisa Richards-Dindial en drie officieren van justitie aanwezig, onder wie hoofdofficier Joubert.

GEVOEL

Richards-Dindial erkent dat het gevoel van onveiligheid onder de burgers met deze overval weer enorm is toe-

genomen. In oktober werd er voor het laatst een roofoverval met dodelijke afloop gepleegd op Gato die het leven kostte aan Arie Mulder en Ana Christina Perret Gentil. Daarna was het rustig, hoewel de criminaliteit in december altijd weer toeneemt. Vorig jaar kwamen nog 48 mensen om als gevolg van geweld, dit jaar zijn dat er tot nu toe 20. De gezaghebber zegt de hoop te hebben gehad dat het de goede kant opging en de situatie onder controle was. "Maar nu, een paar dagen na de overval op Jaime Spinola, hebben we weer te maken met een gewelddadige en brutale overval." Spinola, voormalig eigenaar van de Jumbo Supermarkt, werd woensdagmorgen bij de Paraiso Liquor Store aan de Ronde Klipweg overvallen en in de buik geschoten. Een van de verdachten is reeds aangehouden. Hij had zich vlak na de overval bij de Taamskliniek gemeld met schotwonden. De gezaghebber is ook teleurgesteld. "Het is verschrikkelijk om iemand zo te zien liggen op de plek waar hij altijd gewerkt heeft voor zijn geld. Hoe haalt zo'n dader het in zijn hoofd!" Maar tegelijkertijd wil het hoofd van de politie de mensen ook waarschuwen. "Werk altijd

mee als je slachtoffer wordt van een overval. Het kan je anders je leven kosten, want je bevindt je in een oneerlijke positie. Deze overvallers zijn niet redelijk, gejaagd, in paniek en wellicht onder invloed van drugs."

PLAN

Volgens Richards-Dindial moet deze moord zo snel mogelijk worden opgelost. "Het slachtoffer krijg je er wel niet mee terug, maar het geeft de burger wellicht een veiliger gevoel." Ze zegt dat er wordt gewerkt aan een plan voor meer mensen op straat, die extra aandacht besteden aan de overvallen en woninginbraken. Op het ogenblik worden de surveillances op straat uitgevoerd door leden van het politiekorps, de SKS en vier beveiligingsbedrijven. Ferreira runde met zijn broer het Village Beverage Center. Zijn familie was vroeger eigenaar van de naastgelegen supermarkt, Ferreira Food Center. Nagenoeg iedereen is weer teruggegaan naar Ma-deira. Raul bleef op Curaçao wonen. Zijn drankwinkel en de snack om de hoek is altijd druk bezocht. Niet alleen door mensen uit de buurt, maar ook door passanten die op weg zijn naar of vanaf Banda'riba komen.

Tv-maker verliest zaak tegen Land

WILLEMSTAD — Producent van het televisieprogramma Kurason di nos Ekonomia, Percy Cíclia van het eenmansbedrijf Plus One, heeft het kort geding tegen de overheid verloren. Cíclia had geëist dat hij tot eind december 2005 zou worden betaald voor het programma dat door Economie-minister Alex Rosaria (PNP) in augustus is stopgezet.

Het programma verscheen wekelijks op TeleCuraçao en TV11 en was op initiatief van toenmalig minister Errol Co-va (PLKP) in augustus 2002 van start gegaan met zijn PLKP-woordvoerder Cíclia. Het programma heeft tot aan het stopzetten in augustus dit jaar 860.000 gulden gekost. Een contract bleek er niet te zijn en de kosten waren niet gespecificeerd. Bovendien waren de rekeningen 'gesmurfd', ofwel in kleine bedragen aangeboden.

Dit was de reden waarom het zo lang duurde voordat de Directie Financiën ontdekte hoe duur het programma was en dat er geen contract aan ten grondslag lag. Voor de rechter stelde Plus One dat in zijn offerte van augustus 2002 het programma een looptijd van een half jaar (juli-december 2002) had. Daarna was het steeds stilzwijgend verlengd. Een contract met een bepaalde looptijd kan niet tussentijds worden verbroken, meent Cíclia. Volgens het Land was de overeenkomst voor vijf maanden afgesloten en vervolgens voortgezet als overeenkomst voor onbepaalde tijd. En die kan wel worden opgezegd met inachtneming van een behoorlijke opzegtermijn.

"Dat heeft het Land gedaan door reeds in april 2005 aan Plus One een samenwerkingsovereenkomst aan te bieden waarin 31 augustus 2005 als einddatum wordt genoemd", aldus de landsad-

vocaat. "Vanaf dat moment moet Plus One zich ervan bewust zijn geweest dat aan de overeenkomst op 31 augustus een eind zou komen. Sterker nog: de samenwerkingsovereenkomst en de brief waarmee die aan de minister van Economische Zaken werd aangeboden, is samen met Plus One door de Directie EZ opgesteld." De landsadvocaat stelt dat Plus One wist dat die samenwerkingsovereenkomst de voorwaarde was om over de periode januari-augustus betaald te worden. Over de periode daarna kon niet betaald worden omdat dan de Comptabiliteitswet overtreden zou worden. Die zegt dat een dergelijk contract voor maximaal drie jaar gesloten mag worden.

De rechter wijst in zijn vonnis op het feit dat in kort geding een geldvordering alleen kan worden toegewezen als het zo goed als zeker is dat de bodemrechter tot het oordeel komt dat de geldvor-

dering toewijsbaar is. "Aan dat criterium voldoet de vordering van Plus One niet. De stelling van Plus One dat het contract steeds met een half jaar werd verlengd, is om meerdere redenen voor discussie vatbaar." Zo wordt niet elke overeenkomst na het verstrijken van een termijn met dezelfde termijn verlengd en was de eerste overeenkomst voor vijf en niet voor zes maanden. Verder betwist Plus One, niet dat de concept-samenwerkingsovereenkomst mede door Plus One is opgesteld, zodat Plus One wist dat er een eind aan het programma zou komen. "Tenzij de minister toestemming zou geven tot het maken van een uitzondering op de Comptabiliteitsverordening. Plus One kon echter in redelijkheid daarop niet rekenen."

Cíclia is veroordeeld tot het betalen van de kosten van de rechtzaak. Die bedragen 1500 gulden.

Land moet IFE betalen

WILLEMSTAD — Het Land moet het opleidingsinstituut voor verplegend personeel IFE een bedrag van 510.000 gulden betalen. Zo is bepaald in het kort geding dat IFE had aangespannen. IFE was naar de rechter gestapt met de eis om de betaling van het restant van de subsidie over het lopende jaar, volgens IFE een bedrag van 600.000 gulden. Het Land bestreed dit, omdat als betalingsvoorwaarde gesteld zou zijn dat IFE de door het Land aangeboden samenwerkingsovereenkomst zou tekenen. Dit heeft IFE niet gedaan, omdat het die voorwaarde onterecht vond en deze pas gesteld is nadat het restant van de subsidie al op eisbaar was. Bovendien wilde IFE meer tijd om zich over de overeenkomst te beraden. Het Land voerde aan dat het tekenen van de overeenkomst wel degelijk als voorwaarde kon gelden, en dat de bezwaren van IFE reeds aangepast waren in de aangeboden versie. De rechter oordeelde dat het Land niet kon stellen dat IFE eerst de overeenkomst had moeten tekenen. IFE kon echter niet aantonen onmiddellijk 600.000 gulden nodig te hebben. De rechter stelde beide partijen gedeeltelijk in het ongelijk. IFE krijgt 510.000 gulden en de partijen betalen elk hun eigen proceskosten.



The Maduro & Curiel's Bank N.V. as the leading commercial bank in the Netherlands Antilles is interested to get in contact with prospect candidates for the position of

Branch Manager for our bank in Bonaire

who will be responsible for Branch Operations including a proper administration, the carrying out of commercial activities, and the proper management of its human resources.

Accountabilities

- Responsible for efficiency and control over all aspects of Branch related issues;
- Responsible for the daily administration related to Branch transactions;
- Responsible for implementation of promotions and sale of product at the Branch level;
- Responsible for managing a portfolio of salary accounts;
- Responsible for maintaining communication and continuity in the department;
- Responsible for proper human resource management within the Branch.

Educational requirements

- MBO/HBO level business training, with at least 3 years banking experience in a supervisory position, or equivalent level achieved through extensive relevant experience.
- MOT Training.

Profile

We are looking for a person who has a thorough working knowledge of Branch and Bank procedures. He/she must have excellent people skills, is service minded and customer oriented. He/she must possess commercial skills and have the ability to sell the Bank's products and services. Must be well organized, responsible, orderly and accurate. The person involved must also have excellent communication skills and be fluent in Papiamentu, English, Dutch and Spanish. Must be able to work with PC's. Lastly, this person must possess an impeccable reputation and high ethics/integrity.

We offer a challenging work environment, growth possibilities and an excellent remuneration package. Interested candidates should react latest January 20th, 2005 by submitting their application including a resume to:

Maduro & Curiel's Bank N.V., Human Resource Department, Attn.: Luz Maria Curiel Manager Personnel & Development, Plaza Mundu Merced z/n, Curaçao E-mail: luzmaria.curiel@mcb-bank.com, Phone: 466-1293



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
www.mcb-bank.com



Geen tijd meer te verliezen!

Nelson Navarro

Lijst nr. 11
FORSA
Kòrsou
www.forsakorsou.org

Ever considered leasing your next pick-up?



Lease a Mitsubishi L200!

We Lease
ALL
BRANDS
@
Uralco

For company or private leasing.

Mitsubishi L200 GLS 2.5 4WD

Lease price starting from: ANG. **1.557,- p/m**

CARIBBEAN MOTORS COMPANY N.V.
Tel. 888-8080

All prices excl. o.b.
Lease period 60 months.

Drive your favorite pick-up today for less money and no hassle!

URALCO
Business • Institutional • Consumer
LEASING
Just drive!

Uralco N.V. • Kaya Kayman 6 • Tel 868-4359 • Fax 868-7908 • www.uralcoleasing.com

Hogere posttarieven

WILLEMSTAD — De posttarieven gaan per 2 januari 2006 omhoog. Dit heeft Nieuwe Post Nederlandse Antillen (NPNA) bekendgemaakt.

Het aërogram wordt 4 cent duurder. Het tarief voor lokale brieven tot 20 gram wordt verhoogd met 3 cent. Voor brieven/pakketten tussen de een en twee kilo bedraagt deze verhoging 9 cent. En voor zowel lokale als post-

kaarten naar het buitenland moet 4 cent extra betaald worden. Volgens NPNA is de tariefsverhoging nodig in verband met de inflatie en de te verwachten algehele prijsstijging in 2006.

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14 + 18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Orders voor Arcadis

ARNHEM — Ingenieursbureau Arcadis heeft twee projecten verworven voor waterkwaliteitsbeheer in Oost-Europa. De opdrachten in Bulgarije en Oekraïne hebben een waarde van 2,2 miljoen euro, aldus de Arnhemse onderneming vrijdag.

In Bulgarije gaat het om een preventief programma tegen de vervuiling van de Ardarivier. In Oekraïne neemt Arcadis het beheer van een rivierbassin in de Dnjestrivier op zich.

Unilever trekt IBM aan

ROTTERDAM — Unilever besteedt een groot deel van zijn boekhouding uit aan IBM. De boekhouding van het voedings- en wasmidelenconcern in twintig landen wordt voortaan vanuit Portugal, Polen en India gedaan. Dat liet het bedrijf vrijdag weten.

De uitbesteding van het boekhoudwerk raakt 750 werknemers van Unilever in Europa. “Wanneer er banen in het geding zijn, zullen we ons tot het uiterste inspannen voor de betrokken werknemers een alternatief te vinden”, zegt Kees van der Graaf, verantwoordelijk voor Unilever in Europa.

De uitbesteding, voor een periode van zeven jaar, is onderdeel van een programma waarmee Unilever jaarlijks 700 miljoen euro wil besparen. De uitbesteding komt begin 2006 op gang en neemt twee jaar in beslag.

ING stoot lasten af

AMSTERDAM — ING koopt zijn belang in een Duits beleggingsfonds aan een consortium onder leiding van de Franse branchegenoot AXA.

Daarmee is de bankverzekeraar verlost van zijn verplichting het fonds te vullen met 305 miljoen euro. Het gaat onder meer om risicodragend kapitaal voor zestien middelgrote Duitse bedrijven.

Een verkoopprijs is niet genoemd. De transactie heeft voor ING echter geen noemenswaardige gevolgen voor de resultaten, aldus het concern vrijdag.

Chauffeurs in vaste dienst

DEN HAAG — Duizenden bestuurders van vakantiebussen krijgen in de komende jaren zicht op een vast contract. Dat hebben werkgeverskoepel KNV en vakbond FNV Bondgenoten donderdag laten weten.

Nu heeft 60 procent van de ongeveer 8000 arbeidscontracten in de branche nog een tijdelijk karakter. Op grond van de nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst gaat dat percentage de komende jaren met tientallen procenten dalen. Duizenden chauffeurs krijgen daardoor zicht op een vast contract.

De nieuwe cao gaat op 1 januari in en geldt tot 1 juli 2008. In die periode krijgen de chauffeurs in totaal 4,5 procent extra salaris.

KPN omarmt senioren-pc

AMSTERDAM – KPN gaat in zijn Primafoon-winkels ook computerdiensten verkopen die speciaal voor ouderen zijn bestemd.

Het telecombedrijf heeft daarover overeenstemming bereikt met Secure Internet Machines, een Nederlands bedrijf dat voor dit doel de simPC heeft ontwikkeld.

“Dit is een doorbraak”, zei een woordvoerder van simPC donderdag. De computer is nu nog maar in zo’n negentig gespecialiseerde winkels verkrijgbaar. Daar komen binnenkort ongeveer honderd Primafoon-winkels bij. Mogelijk krijgt de simPC ook een plek in de Kral-winkels die KPN wil overnemen.

700 Miljoen aan eten voor kerst

LEIDSCHENDAM — Restaurants, traiteurs en andere winkelbedrijven die etenswaren verkopen, doen dit jaar goede zaken met kerst. In totaal geven Nederlanders naar schatting een kleine 700 miljoen euro uit aan etentjes. Ongeveer twee miljoen Nederlanders brengen tijdens de kerstdagen een bezoek aan een restaurant.

Dat blijkt uit cijfers die de brancheorganisaties Koninklijk Horeca Nederland, de Raad Nederlandse Detailhandel en het Bedrijfsschap Horeca en Catering donderdag bekendmaakten. Zij verwachten dat de lichte groei in de omzet van vorig jaar tijdens de komende kerstdagen zal doorzetten.

“Het is de laatste dagen ontzettend druk in de winkels van onze leden”, zei directeur H. Kok van de Raad Nederlandse Detailhandel.

“De luxe kant-en-klaarproducten doen het erg goed, net als andere luxe zaken als juwelen, lederwaren en lingerie.” Supermarkten verwachten vrijdag en zaterdag in de aanloop naar kerstavond nog een grote drukte. “De laatste jaren zie je steeds meer dat mensen hun spullen op het laatste moment kopen”, zegt Kok. De kerstdagen bezorgen de Nederlandse detailhandel naar verwachting ongeveer 530 miljoen euro extra omzet. Als die cijfers gehaald

worden, betekent dat een stijging met 30 procent ten opzichte van de kerstdagen in 2004. De restaurants hebben evenmin te klagen over belangstelling.

“Uit een onderzoek dat wij hebben laten doen, blijkt dat ongeveer twee miljoen Nederlanders tijdens de kerstdagen van plan zijn om uit eten gaan”, weet W. Waninge van het Bedrijfsschap Horeca en Catering. De branche verwacht met de kerstdagen tussen 125 en 150 miljoen euro extra omzet.

Waninge ziet ook dat de klanten hun plannen pas laat omzetten in daden. “Ze reserveren erg laat. Vooral bij de toprestaurants levert dat problemen op. Het is erg moeilijk om daar nu nog een

goed tafeltje te regelen.” Ook L. van Eeghem, voorzitter van de sector restaurants bij Koninklijk Horeca Nederland, heeft net als zijn collega-horecakenners “een goed gevoel” over de komende kerstdagen. “We hebben veertig slechte maanden gehad, maar nu is er weer licht aan het einde van de tunnel”, meent Van Eeghem.

Volgens hem doen vooral de traiteurs en cateraars het deze dagen goed. “Zij plussen dit jaar meer dan 10 procent in de omzet.

Mensen willen thuis luxe eten zonder dat ze er echt moeite voor hoeven te doen. Deze bedrijven profiteren daarvan, en dat is goed nieuws voor de hele branche”.

Nieuwe foto Beatrix



Foto:APPI Raymond Rutting

APELDOORN — De Rijksvoorlichtingsdienst heeft vandaag een nieuwe foto vrijgegeven van de koninklijke familie. Koningin Beatrix wil de inwoners van Nederland op die manier bedanken aan het eind van het jaar waarin ze haar 25-jarige regeringsjubileum heeft gevierd. De foto toont de vorstin met haar zonen, schoondochters en kleinkinderen op het Oude Loo in Apeldoorn.

Vijftien jaar cel voor Frans van Anraat

DEN HAAG — De Nederlandse zakenman Frans van Anraat is vrijdag tot vijftien jaar cel veroordeeld voor medeplichtigheid aan oorlogsmisdaden in Iran en Irak. De rechtbank in Den Haag sprak hem vrij van volkerenmoord in Irak.

Dat laatste gebeurde omdat volgens de rechters niet is bewezen, dat Van Anraat wist dat de door hem geleverde chemische middelen hiervoor zou worden gebruikt.

Wel heeft de Nederlander bewust het risico genomen dat de chemische stoffen die hij leverde door het Iraakse regime zouden worden gebruikt voor oorlogsvoering. “De verdachte heeft bewust uit winstbejag een substan-

tiële bijdrage geleverd aan het chemischewapenproject van Irak”, concludeerden de rechters.

De Nederlandse zakenman is de eerste verdachte die in verband met de chemische aanvallen van het voormalige Irakese regime wordt veroordeeld. De rechtszaak tegen hem was ook het eerste proces over volkerenmoord tegen een Nederlander voor een Nederlandse rechter.

Van Anraat was zelf niet bij de uitspraak aanwezig. Wel kwam een grote groep Koerden naar de rechtbank om het vonnis persoonlijk van de rechtbank te horen.

De 63-jarige Nederlander heeft volgens de rechtbank in de jaren tachtig op grote schaal grondstoffen voor chemische wapens geleverd aan

het Iraakse regime van Saddam Hussein. Dat bewind gebruikte de chemische stoffen voor het maken van gifgaswapens. Die zijn vervolgens ingezet in de oorlog met Iran (1984-1988) en tegen de Koerdische bevolking in Noord-Irak. Vele duizenden mannen, vrouwen en kinderen werden door de chemische aanvallen gedood.

Het Openbaar Ministerie (OM) had ook vijftien jaar cel tegen Van Anraat geëist. Dat is de maximale straf die de rechter in Nederland kan opleggen voor medeplichtigheid aan oorlogsmisdaden. Die verdient Van Anraat, meende aanklager F. Teeven tijdens de behandeling van de zaak. Hij benadrukte toen verschillende keren dat de Nederlander wel degelijk

wist waarvoor de stoffen die hij aan Irak leverde, werden gebruikt. Ook toen Van Anraat hiervoor nog eens werd gewaarschuwd, ging hij door met leveren.

De ernst van deze kwestie is volgens de officier van justitie nu nog steeds niet tot de verdachte doorgedrongen. “Van Anraat hoorde in de rechtszaal de verhalen van de slachtoffers ogenschijnlijk onbewogen aan.” Uit de verklaringen van de overlevenden tijdens het proces bleek namelijk dat zij tot de dag van vandaag zware lichamelijke en geestelijke klachten aan de chemische bombardementen hebben overgehouden. Ook zijn er veel overlevenden die later alsnog aan de gevolgen van het gifgas zijn bezweken.

Defensie heeft geen kapvergunning nodig

MAASTRICHT — Niets staat het ministerie van Defensie nog in de weg om in Schinveld te beginnen met het kappen van 6 hectare bos. De voorzieningenrechter van de rechtbank in Maastricht schorste vrijdag een besluit van de gemeente Onderbanken dat bepaalde dat Defensie eerst een kapvergunning moest aanvragen.

Volgens de rechter is dat niet nodig. Defensie had dinsdag in Maastricht een kort geding aangespannen tegen Onderbanken. De gemeente dreigde namelijk de politie op de houthakkers af te sturen, als die met het kappen van 6 hectare bos bij de AWACS-basis zouden beginnen.

Verantwoordelijk wethouder H. Ubachs van Onderbanken noemt de uitspraak “uitermate treurig”. Onderbanken heeft nu geen enkel juridisch

middel meer om de kap tegen te houden, zei hij. “Dit is geen democratie meer, hoe hier met ons wordt omgegaan, is pure machtspolitiek.” Advocaat A. Tak van Onderbanken sluit zich bij de wethouder aan.

“De democratie wordt volledig aan de laars gelapt”, aldus Tak.

“De gemeente is eerst buitenspel gezet en daarmee verkracht door een besluit van minister Dekker (VROM), en vervolgens is de provincie Limburg verkracht door een Koninklijk Besluit (KB) van het kabinet dat een provinciale milieuwet schorste. De grondrechten van de burgers worden niet bestaand verklaard, iets wat in strijd is met de uitspraken van het Europese Hof.” Toch hoopt Tak dat lopende bodemprocedures de gemeente, zij het in een verre toekomst, in het gelijk stellen.

‘Gastvrijheid moet beter’

AMSTERDAM — Ondernemers, culturele instellingen, de toeristenindustrie en de horeca hebben de handen ineen geslagen om de gastvrijheid van Amsterdam te verbeteren. Amsterdammers zijn te vaak onbeschoft waardoor bezoekers en toeristen zich steeds minder welkom voelen, menen de negen voorzitters van grote organisaties uit het Amsterdamse bedrijfs- en culturele leven die zich donderdag hebben verenigd in de ‘Amsterdamse Alliantie’.

De positie van de hoofdstad op internationale ranglijstjes daalt. In de beeldvorming komt Amsterdam minder tolerant over en mensen ergeren zich aan vuil, onveiligheid en de kwaliteit van de dienstverlening. De initiatiefnemers van de Amsterdamse Alliantie hebben de hand in eigen boezem gestoken om “de dienstverlening in winkels, de horeca en musea, de openbare ruimte en de veiligheid te verbeteren”. De alliantie begint zelf met

het aanbieden van ‘hospitality workshops’ aan personeel van winkels, musea, cafés en restaurants en wil dat agenten, toezichthouders en baliemedewerkers bewust worden van hun ‘ambassadeursfunctie’ en toeristen vaker de weg wijzen. Ambtenaren moeten ‘een eigentijdse uniforme en herkenbare uitstraling’ hebben, bijvoorbeeld door het dragen van naamplaatjes.

De openbare ruimte kan volgens de alliantie wel wat gastvrijer worden door bijvoorbeeld overdekte wachtplaatsen voor musea en herkenbare en schone toeristenroutes. Bij de gemeente ligt de taak te zorgen voor uitnodigend verlichte straten en pleinen, grachten en panden en verzorgde bouwplaatsen, meent de alliantie. Er zou duidelijke meertalige bewegwijzering moeten komen en meer aandacht voor het verwelkomen van bezoekers door welkomstborden en informatiepanelen in de stad neer te zetten.

Camembert uit winkel gehaald

DEN HAAG — In overleg met de Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) haalt een importeur van buitenlandse kazen een partij Franse kaas uit de handel. Het gaat om ongeveer 350 kilogram rauwmelkse camembert die besmet kan zijn met de E-colibacterie. De kaas is uitsluitend in speciaalzaken te koop.

Consumptie van de besmette camembert kan leiden tot maagdarmklachten en in sommige gevallen tot acuut nierfalen. De VWA verzoekt mensen de kaas terug te brengen naar de winkel en raadt consumenten dringend aan deze niet te consumeren.

Een woordvoester van de VWA verklaarde donderdag dat in Frankrijk vier kinderen uit een gezin ernstig ziek zijn geworden na consumptie van de kaas. De producten zijn al dagen geleden uit Franse en Britse winkels verwijderd. “In de eerste meldingen stond dat niet aan Nederland was geleverd. Woensdag werd duidelijk dat die informatie niet juist was”, zei de zegsvrouw.

Volgens de stichting van importeurs van buitenlandse kaas gaat het om boeren camembert van de merken Le Gaslonde en Reo, om Camembert Pommeau, om Camembert Calvados van het merk Anny en om camembert Normandië van het merk Reaux.

Brand Schiphol eerder ontstaan

HOOFDDORP — De brand in het cellencomplex op Schiphol-Oost, waardoor eind oktober elf gedetineerden om het leven kwamen, is mogelijk eerder ontstaan dan kort voor middernacht. Dat zei de Rotterdamse brandweercommandant D. Berghuijs donderdag in de gemeenteraad van Haarlemmermeer.

Berghuijs was lid van de commissie-Hendriks, die in opdracht van de gemeente Haarlemmermeer de gemeentelijke rol bij de fatale brand heeft onderzocht. Berghuijs zei dat er berichten zijn dat de brand al eerder is uitgebroken dan het genoemde tijdstip van kort voor middernacht in de officiële melding. De onderzoeksc commissie baseert

zich op gesprekken met gedetineerden uit het complex en anderen.

Volgens de brandweercommandant kan deze informatie echter niet worden nagetrokken omdat het Openbaar Ministerie alle relevante informatie hierover in beslag heeft genomen in verband met het strafrechtelijk onderzoek naar de brand.

Raadslid P. van Groenigen van Leefbaar Haarlemmermeer meldde donderdag van een functionaris van Justitie gehoord te hebben dat er twee jaar geleden al een kritisch rapport is geweest over de veiligheid van detentiecentra. Volgens hem had het ministerie daarom extra waakzaam moeten zijn in het cellencomplex op Schiphol-Oost.

Een warme kerst voor de armen

Dat het verschil tussen arm en rijk op Bonaire schrijnend kan zijn, beseffen vooral de mensen die regelmatig met de armoede te maken krijgen. Leraren, sociaal werkers en godsdienaren, allen worden zij vaak met de neus op de feiten gedrukt.

Er zijn door hen ook dit jaar weer veel inzamelingsacties georganiseerd, in de hoop hiermee de minderbedeelde Bonairen een prettige kerst te kunnen bieden. Een kleine greep uit de initiatieven van dit jaar.

Krusada
Omdat de stichting voor verslavingszorg Krusada geen subsidies ontvangt, is er op initiatief van een van de cliënten een actie opgezet. Supermarkten zijn gevraagd voedsel en drinken te doneren, zodat de cliënten en hun families toch een gezamenlijke kerstmaaltijd kunnen houden. Dit feestelijke diner zal plaatsvinden op Eerste Kerstdag.

Baranka
Onder leiding van pastor Ramirez van de kerk Baranka di Restorashon is er de afgelopen weken op de zaterdagen bij de supermarkten op Bonaire voedsel ingezameld. De supermarkten en hun klanten werden verzocht om ten bate van de families die in armoede moeten leven voedseldonaties te doen. Gisteren is het ingezamelde voedsel rondgebracht.

Scholen
Op het SGB is een grote kerstpakkettenactie gehouden in een andere vorm dan in voorgaande jaren. Om ervoor te zorgen dat de ontvangers er echt optimaal gebruik van kunnen maken,

is dit jaar gekozen voor een waardebon ter waarde van 70 gulden, vrij te besteden in Tropical Flamingo, voor elk gezin dat voor de actie in aanmerking komt. Docent Artie de Vries nam het initiatief en heeft binnen de school in totaal 1400 gulden weten in te zamelen. Zowel leerlingen als leraren en overig personeel betaalden vrijwillig mee. Leerlingenraadvoorzitter Timothy Bissessar bood ook een tegoedbon aan. Het geld voor deze vouchers hebben de leerlingen op eigen initiatief ingezameld door middel van onder andere het wassen van auto's. De waardebonnen zijn in ontvangst genomen door Polly Winklaar maatschappelijk werkster en Nina Den Heyer, beleidsmedewerker van SASO (Servicio di Asuntunan Sosial/Sociale zaken). SASO is verantwoordelijk voor de verspreiding van de waardebonnen onder de twintig geselecteerde gezinnen. Deze gezinnen zijn bij SASO bekend als zeer noodlijdend. De vouchers zijn woensdag uitgedeeld.

Boek over Sintmaartense families

PHILIPSBURG — Mathias Voges heeft een boek uitgebracht over twaalf families die van invloed zijn geweest op de geschiedenis van St. Maarten. Het boek 'Cul-de-Sac People, a St. Martin Family Series', is uitgebracht na meer dan tien jaar onderzoek naar de families en

gaat tot ongeveer 200 jaar terug in de tijd. Een aantal families die in het boek voorkomen zijn de families Hazel, Dollison, Pantophlet, Roumous, Waytt en Scot. De publicatie telt 134 pagina's en bevat meer dan 60 zwartwitfoto's uit de periode 1905 tot 2004.

Het boek van de waarnemend gezaghebber is nog niet verkrijgbaar, maar de belangstelling ervoor is groot, zegt uitgever Jacqueline Sample van House of Nehesi Publishers. Het boek wordt gelijktijdig met de presentatie van de cultuurkalender voor volgend jaar gelanceerd.

SHTA hekelt uitspraken Laveist in discussie verhoging minimumloon

PHILIPSBURG — De Sintmaartense hotelvereniging SHTA beschuldigt gedeputeerde Louie Laveist ervan dat hij erop uit is een sfeer van animositeit tussen de sociale partners op het eiland te creëren. De SHTA en Laveist zijn in een conflict verwikkeld over de verhoging van het minimumloon op St. Maarten.

Laveist wil een verhoging van 16 proce nt doordrukken, maar SHTA is het hier niet mee eens. De hotelvereniging vreest de gevolgen van een dergelijke stijging en stelt dat de lokale arbeidsmarktregels verder geflexibiliseerd moet worden voordat het minimumloon omhooggaat, zodat het makkelijker zal zijn om nieuw

personeel aan te nemen. Ook is de SHTA van mening dat de eilandelijke heffing van 5 procent op de loonbelasting moet worden afgeschaft. De gedeputeerde is niet te spreken over het standpunt van de vereniging en heeft recentelijk fel uitgehaald naar de SHTA. Zo heeft Laveist aangekondigd de SHTA grondig te zullen herstructureren per februari 2006 en dat de vereniging niet de ware aard van St. Maarten vertegenwoordigt. De uitspraken van de gedeputeerde zijn aanleiding voor een brief van SHTA aan gezaghebber Franklyn Richards, waarin geklaagd wordt over de opstelling van Laveist. Volgens de vereniging is het voornemen van de gedeputeerde niet alleen ondemocratisch, maar druist

het ook in tegen de fundamentele mensenrechten. "Zijn acties hebben tot meer onrechtvaardige aanvallen geleid van andere organisaties op de SHTA en haar bestuursleden. Elke vorm van gestructureerd overleg, zoals in het kader van de Sociaal Economische Raad (SER) en tripartiete bijeenkomsten met actoren in de sector, hebben grote schade ondervonden door deze zaak." Dit is overigens de tweede brief van de SHTA gericht aan het BC over de handelwijze van Laveist. Tot nu toe heeft de vereniging geen antwoord gekregen. Ook wil SHTA dat Laveist zijn verklaringen over herstructurering van de vereniging nader uitlegt. De handelwijze en uitspraken van de gedeputeerde doen de economische ontwikkeling

PHILIPSBURG — Er zit nog steeds groei in het aantal megajachten dat St. Maarten bezoekt. Directeur Russel Voges van de Simpson Bay Lagoon Authority Corporation (Slac) constateert bovendien een stijgende lijn in betalingsbereidheid van schepen die gebruikmaken van de brug- en havenfaciliteiten.

Een totaal van 804 megajachten bezocht het eiland tussen januari en november dit jaar. Vorig jaar in totaal noteerde het binnenwater van Simpson Bay 929 aankomsten over de volle twaalf maanden. De maand met het hoogste aantal bezoekende schepen is in beide jaren januari. Dit jaar waren dat er 227 en in 2004 waren dat er 208 megajachten in de piek-

maand. Als megajacht gelden luxeschepen van 28 meter of langer. Voges; "In de laatste zes maanden zijn er bijna net zoveel megajachten aangekomen als in heel 2004." De precieze reden van deze stijging wordt nog uitgezocht, maar volgens Voges heeft St. Maarten veel te bieden. "Be-lastingvrije bevoorrading, goede reparatie- en onder-

houdsservice, direct beschikbare producten en onderdelen. Ook zijn er nauwelijks vertragingen zoals bij de meeste andere havens wel het geval is", aldus Voges. De jachtlengte van 28 meter staat nader omschreven in de Bridge Fee-verordening. Cijfers over inkomsten van Slac kon Voges nog niet geven. "Ik heb de indruk dat alle grote jachten aan hun verplichtingen voldoen. Inmiddels heeft de havenautoriteit de garantie dat als schepen vertrekken zonder te betalen de werf of marina waar het jacht lag voor die kosten opdraait. Overigens

geldt internationaal een schip van langer dan 22,7 meter als megajacht. "Dat gegeven drukt inderdaad het cijfer van bezoekende megajachten iets omlaag", geeft Voges toe. De maat die St. Maarten hanteert heeft te maken met de verbreding van de Simpson Bay-brug een paar jaar geleden. Deze verbreding maakte het binnenwater toegankelijk voor de grote jachten. Dit project is destijds bekostigd uit het fonds van de Stichting Economische Ontwikkeling. Vanaf 2008 moet het Bovenwindse eiland beginnen met terugbetalen.

Nieuwe directie FINEB

KRALENDIJK —Stichting Studiefinanciering Bonaire (FINEB) krijgt vanaf 1 januari een nieuwe directie. Hiermee komt een einde aan de tijdelijk ingestelde directie.

De stichting, opgericht door de Bonaireaanse Overheid op 15 januari 2004, verzorgt de studiefinanciering voor de Bonaireaanse studenten op Bonaire, Curaçao, Aruba en in Nederland. In de afgelopen twee jaar heeft de tijdelijke directie de studiefinanciering op de eilanden vormgegeven. De nieuwe directie zal uit de volgende personen bestaan: Winnie Reijnen-Pourier, Elske Lucia, Fransisco Soleana, George Mensché en A. Lepelaars.

Leerling (8) komt om bij brand in Atlanta



Delia Plummer vorig jaar.

PHILIPSBURG — De achtjarige Delia Plummer (38) en haar zoon-tje Dijon (7) kwamen om. Delia is een leerling van de John A. Gumbs Campus van het Methodist Agogisch Centrum.

Dat gebeurde in een woning in Atlanta. Het meisje was daar op vakantie bij haar bi-

ologische vader en stiefmoeder. Ook stiefmoeder Tracey Plummer (38) en haar zoon-tje Dijon (7) kwamen om. Delia is een leerling van de John A. Gumbs Campus van het Methodist Agogisch Centrum.

De oorzaak van de brand is nog niet bekend, de lichamen van de slachtoffers werden dicht bij elkaar aangetrof-

fen op de tweede verdieping van het huis in Stone Mountain. De vader van Delia en Dijon, en hun 17-jarige broer Shawn waren op het moment van de brand niet thuis.

De familie woonde daar pas vijf maanden, nadat ze verhuisd waren vanuit Florida. Delia's ouders zullen vandaag naar Atlanta afreizen.

Hondendiefstal en mishandeling

PHILIPSBURG — De politie van St. Maarten heeft twee jongeren gearresteerd in verband met de diefstal en mishandeling van honden. En er zijn meer arrestaties op komst. Dit zegt politievoorder Johan 'Janchi' Leonard.

De honden worden mogelijk gebruikt in illegale hondengevechten die op verschillende delen van het eiland worden gehouden. Leonard heeft ouders van jongeren die zich mogelijk hiermee bezighouden opgeroepen zich goed te realiseren dat deze vorm van dierenmishandeling tot ernstigere vormen van crimineel gedrag tegen mensen kan leiden, indien niet hiertegen wordt opgetreden.

EVALUATIE
De twee gedetineerden zijn overgebracht naar Jeugd- en Zedenzaken en moeten waarschijnlijk een psychiatrische evaluatie ondergaan.

 Bel Kas di Beibel
tel.: 737-6711
of stort op
MCB 143880-08
KAS DI BEIBEL *Gaiteweg 3*

GARAGE CORDIA NV wenst een ieder
fijne feestdagen en een voorspoedig 2006 toe!

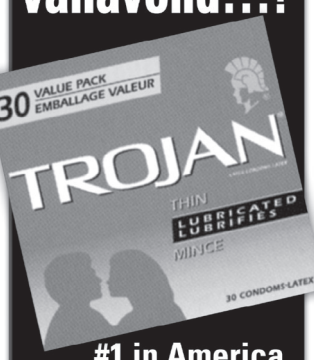
Op 30 December zijn wij
vanaf 12 uur 's middags
gesloten.



TOYOTA Moving Forward
LEXUS THE PASSIONATE PURSUIT OF PERFECTION
DAIHATSU We make it COMPACT.

GARAGE CORDIA NV
Kaya J. Posner 39, Zeelandia, Tel. 461.5644 / Fax: 461.7516, E-mail: info@garagecordia.com

Als je uitgaat vanavond...!



TROJAN
THIN LUBRICATED WIPES
30 COMFORT LAYER

#1 in America.
Overall verkrijgbaar

Restaurant Seasons

At Papagayobeach Resort
Tel.: 738-3864 / 566-9732 / 747-4333

Toegankelijk voor alle culinaire avonturiers

Vers binnen heerlijke wildgerechten en natuurlijk Zeeuwse Jumbomosselen! Topkwaliteit vleessoorten van OMAHA en diverse vegetarische specialiteiten

Voor reserveringen tel.: 7383864 / 5669732

GiROphone 9297

Vanaf 1 januari 2006 is "Girophone" te bereiken op nummer 9297

Voor actuele saldo informatie van uw rekening, voor het opwaarderen van uw mobiele telefoon, voor het overboeken van gelden en nog veel meer, vanuit het comfort van uw woning of kantoor, 24 uur per dag, 7 dagen per week.

Girophone 9297... gemakkelijk, snel en zeker!

GiRObank

Neem voor meer informatie contact op met Girobank op tel. 433 99 99

Kankerfonds blij met Ride for the Roses

Sporten voor een goed doel

WILLEMSTAD — Frida Geller van het Prinses Wilhelmina Fonds (PWF) is de organisatiecommissie van de Ride & Swim for the Roses zeer erkentelijk dat zij de opbrengsten doneert aan het fonds. Met de 50.000 gulden van de eerste editie van het sportieve evenement, heeft PWF een groot aantal kankerpatiënten aan voedselpakketten kunnen helpen.

De Curaçaose versie van de Ride & Swim for the Roses heeft in amper één jaar bewezen dat sport een goed instrument kan zijn om een nobel streven te helpen realiseren in de lokale gemeenschap. De twee competitie-sporten leenden zich goed om de grote financiële last van een deel van de bevolking te helpen verlichten.

GEROEPEN

De 50.000 gulden van de eerste editie van de Ride & Swim for the Roses kwam volgens Frida Geller als groepen. De weldoener stelde zich namelijk bescheiden op en rekende op ongeveer 1500 gulden. Samen met de andere vrijwilligers van het Prinses Wilhelmina Fonds werd toen gebrainstormd hoe de 1500 gulden te zullen besteden in een poging kanker op het eiland te bestrijden en het lokale publiek ook te informeren over de ziekte. Groot was dan ook de verrassing toen Geller maar liefst 50.000 gulden van de organisatoren kreeg. De PWF-vrijwilligst bekende dan ook in de loop van de voorbereidingen voor de organisatie van de Ride & Swim for the Roses sceptisch te zijn geweest. Naarmate de dagen voorbijgingen en ze zich meer tussen de leden van de organisatiecommissie begaf, kreeg zij echter telkens een goed gevoel en maakte haar scepticisme plaats voor meer vertrouwen en geloof in de organisatoren. Na bekomen te zijn van de aangename geldelijke verrassing, besloot het PWF de 50.000 gulden aan te wen-

den voor een voedselpakkettenproject voor kankerpatiënten. Mensen met kanker hebben veel profijt bij een evenwichtige consumptiepatroon, waarbij de vijf basiscomponenten voor een gezonde voeding van groot belang zijn. Via de fondsen verkregen uit de eerste Ride & Swim for the Roses, kon het PWF een aantal kankerpatiënten helpen met voedingspakketten. Het fonds begon met zes pakketten en de teller staat nu op 22 pakketten die om de twee weken worden uitgedeeld aan de patiënten die het nodig hebben, maar dit niet kunnen betalen. Van de 50.000 gulden heeft het PWF tot nu toe 20.000 gulden besteed aan het project.

VREDE

Behalve deze waardevolle geldelijke steun door Ride & Swim for the Roses, meldt Geller dat kankerpatiënten ook een beetje geestelijke vrede cadeau hebben gekregen. Zij doelt op het gegeven dat door de bijdrage van het sportieve evenement de minderbedeelde patiënten zich minder zorgen hoeven te maken over hoe aan hun basisvoedingsmiddelen te komen. Als voorbeeld haalde Geller het geval aan van een Curaçaos koppel van wie de vrouw aan kanker lijdt en de man geen vaste baan had en dus financiële zorgen had. Dit paar kwam in aanmerking voor het voedselpakkettenproject, waardoor er nu minder last op de echtgenoot rust. Ook refereerde Geller aan

een geval van een patiënt die na chemotherapie al zijn haar heeft verloren. Hij kwam ook in aanmerking voor voedselpakketten van het PWF en na de volgende therapieën stond de behandelende arts perplex. Het haar van de man groeide terug en dat zou komen door een evenwichtiger consumptiepatroon.

Ten slotte stelde Geller ook de Curaçaose zakenman Leo Rolfast voor, die aan den levende lijve ondervond wat de ziekte kanker inhoudt. Hij onderschreef het gegeven dat het nuttigen van een evenwichtig menu gebaseerd op de basisvoedingscomponenten van belang is voor kankerpatiënten. Rolfast die ook een fervente sportbeoefenaar was, zette uiteen dat hij in het jaar 1996 voor het eerst werd geconfronteerd met kanker. Hij ging niet bij de pakken neerzitten, maar maakte een afspraak met zijn arts. Door de ziekte veranderde zijn leven, dus ook zijn eetpatroon. Tot nu toe werd vier keer kanker bij Rolfast geconstateerd en telkens is hij er weer bovenop gekomen. Vandaar dat de zakenman en sportfanaat ook de stelling onderschrijft dat kanker inderdaad niet het einde van de rit is. Zijn advies is dan ook aan iedereen om meteen een afspraak te maken met de huisarts, als hij of zij 'iets' aan het lichaam of pijn voelt dat niet normaal is. Het is van belang voor elk mens om zichzelf niet voor te liegen dat het 'iets' waarschijnlijk niets' is. Evenals Geller is Rolfast de organisatiecommissie van de Ride & Swim for the Roses en hoofdsponsor RBTT zeer erkentelijk dat ze met het sportieve evenement op 14 en 15 januari wederom het PWF steunt. De tweede editie staat namelijk al garant

voor uitbreiding van het voedselpakkettenproject van het fonds. Besluitend heeft Geller beloofd mee te zullen doen aan de fietstocht. Ze heeft al een fiets gekocht en wat meters gefietst en hoopt tijdens de Ride for the Roses het dan ook vijf minuten op haar zadel vol te zullen houden.

DEELNAME

Jongeren tot zestien jaar die mee willen doen aan de Swim for the Roses, betalen slechts 10 gulden inschrijfgeld. Volwassenen kunnen tegen betaling van 15 gulden van de partij zijn. De Swim for the Roses op zaterdag 14 januari betreft een zwemtocht over 2,5 kilometer van Zanzibar (Jan Thiel) naar Wet & Wild (Seaquarium). Het startschot wordt om een uur gelost. Het zwemmen geschiedt in ondiep water en onder toezicht oog van Citro-reddingsploegen. Voor deelname aan de Ride for the Roses zondag 15 januari vraagt de organisatiecommissie 10 gulden aan jongeren tot zestien jaar en 15 gulden aan volwassenen. De deelnemers kunnen kiezen voor deelname aan een funtocht over 20 kilometer, een mountainbikerace over 40 kilometer of een wegwedstrijd over 60 kilometer. Het startpunt en de finish is telkens bij Landhuis Brakkeput Mei Mei. Een deelnemer tot zestien jaar die zowel aan de Swim zaterdag én Ride for the Roses zondag wil meedoen, betaalt 15 gulden, een volwassene 25 gulden. Voor meer informatie kunnen belangstellenden telefonisch contact opnemen met Curd Evertsz (nummer 510-0299) en Krijnie Wout (737-2000). Inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar bij Orco Bank NV aan de Dr. Henry Fergusonweg.

UTS claimt softbaltitel



Foto: Edsel Sumbro

WILLEMSTAD — UTS heeft de softbalcompetitie voor ambtenaren gewonnen. De ploeg zegevierde in de finale met 16-6 over het softbalteam van strafinrichting Bon Futuro. Winnende werper werd Lesley Martina, terwijl zijn teamgenoten David Kirindongo, Remy Thielman, Michael Philips en Gerthon Matrona aan slag uitblonken.

Tjon met succesvolle oefensessie free fight

WILLEMSTAD — Christian Tjon van Medina grappling heeft onlangs een open training gehouden voor jongeren die kennis wilden maken met free fight. Tjon heeft er bewust voor gekozen niet te adverteren voor deze trainingsessie. Via mond op mond reclame was de opkomst toch groot. 25 Personen vonden de weg naar buurtcentrum Janwé. Verrassend was ook de opkomst van vier van de zes kampioenen van het onlangs gehouden Free Fight Gala. De sfeer op de training was goed en er werden nieuwe tips en technieken aan de vechters getoond door Tjon. Ook werd de vechters de kans geboden om tegen elkaar te sparren en zo het free

fight te kunnen ervaren. De reacties waren positief en de deelnemers vonden de open training een goed initiatief. De training werd voorafgegaan door een gezamenlijke warming up, gevolgd door grondtechnieken en technieken in staande positie. Ter afsluiting konden de deelnemers het geleerde in de praktijk brengen. Er werd dus tegen elkaar gespard en niemand is geblesseerd geraakt. Christian Tjon heeft zelf ook gespard met enkele deelnemers, en heeft tijdens deze gevechten vooral laten zien hoeveel voordeel men kan behalen met een goede techniek. Bij Medina grappling wordt het accent gelegd op techniek en niet zozeer op kracht.

Tjon heeft al meerdere malen laten weten te willen vechten tegen de huidige kickboxkampioen Ramiro Sabina, maar tot nog toe is het er niets van gekomen. Om deze reden stelt Tjon een ultimatum aan Sabina. Christian is bereid tegen de kampioen te vechten in het weekeinde van 6 tot 8 januari. Het gevecht zal geschieden op neutraal terrein en er wordt gevochten om de eer. Dit is de laatste kans van Tjon aan Sabina om het op te nemen tegen hem in een free fight. Is Sabina niet aanwezig of laat hij niets van zich horen, dan wordt dit beschouwd als een afmelding. Verder zal Medina grappling in de maanden januari en februari weer een open training houden.

SV Nacho Moron sluit jaar met kersttoernooi

WILLEMSTAD — Schaakvereniging Nacho Moron sluit het jaar 2005 af met een groot kersttoernooi in het Van der Valk Plaza Hotel & Casino in Punda. Het schaaktoernooi wordt dinsdag vanaf zeven uur 's avonds afgewerkt in de Valkenzaal.

Alle schaakliefhebbers op het eiland, dus zowel leden als niet-leden van SV Nacho Moron, volwassenen en jongeren en huisschakers kunnen deelnemen aan de competitie. Er zijn aantrekkelijke prijzen beschikbaar voor de winnaars. Iedere deelnemer aan het kersttoernooi krijgt zeven minuten bedenktijd per partij en er worden zeven ronden volgens het Zwitserse systeem gespeeld. Bij dit systeem treft een schaker telkens tegenstanders met ongeveer evenveel punten. De inschrijving voor het kersttoernooi van SV Nacho Moron is vastgesteld tussen zeven uur en kwart over zeven. Daarna wordt meteen met de eerste ronde

begonnen. Deelname aan het schaaktoernooi is gratis. Het evenement heeft een speciale groep voor jeugdspelers tot en met twaalf jaar. De overige schakers komen uit in de open groep, waarbij er wel speciale prijzen zijn voor de beste spelers tot en met achttien jaar. Het kersttoernooi van SV Nacho Moron telt mee voor het algemeen 7x7-klassement. Er worden in het seizoen 2005/2006 namelijk vier van deze toernooien georganiseerd en de komende competitie is het tweede toernooi in deze cyclus. De organisatie van het kersttoernooi is mede mogelijk gemaakt door de waardevolle ondersteuning van Citco, Fortisbank, MeesPiersonIntertrust, sportstichting Sedreko, Korpodeko, Keycomp, Van der Valk Plaza Hotel & Casino en het Curaçao Tourist Board (CTB). Voor eventuele nadere informatie kunnen belangstellenden telefonisch contact opnemen met Ger Jan Meijer (nummer 465-9229) en Fabio Mensing (737-0222).

Southampton kiest voor coach Burley

LONDEN — George Burley volgt Harry Redknapp op als trainer van Southampton. De 49-jarige Schot krijgt bij de club uit de Engelse tweede divisie assistentie van Clive Woodward. Dit voormalig rugbykopstuk wordt technisch directeur. Hij was al sinds de zomer bij de club in dienst. Bij Southampton was ook Mark Wotte, wiens contract bij Feyenoord woensdag op eigen verzoek werd ontbonden, in beeld.

“Met George en Clive hebben we een managementteam van onbetwiste klasse op velerlei gebied in huis”, zei de rijke voorzitter Ruper Lower op de website van de club. “Ze hebben dezelfde visie en kunnen ons, denk ik, op de kortst mogelijke termijn te-

rugbrengen naar de Premier League.” Burley, voormalig Schots international, stapte in oktober verrassend op bij Hearts. De ploeg uit Edinburgh stond op dat moment bovenaan in de Schotse competitie met eigenlijk alleen Celtic nog als serieuze concurrent. Daarvoor was hij coach van Ipswich Town en Derby County. “Ik ben erg blij hier aan de slag te kunnen”, reageerde Burley op zijn nieuwe baan bij The Saints. “Ik zie uit naar het eerste duel, op tweede kerstdag tegen Watford. Southampton heeft een uitstekend, jong team. Dat hoort volgens mij veel holler te staan op de ranglijst. Clive en ik hebben al uitgebreid gepraat over hoe we dat samen gaan bewerkstelligen. Ik heb er alle vertrouwen in.”

Kiddi kampioen Liga Vruminga

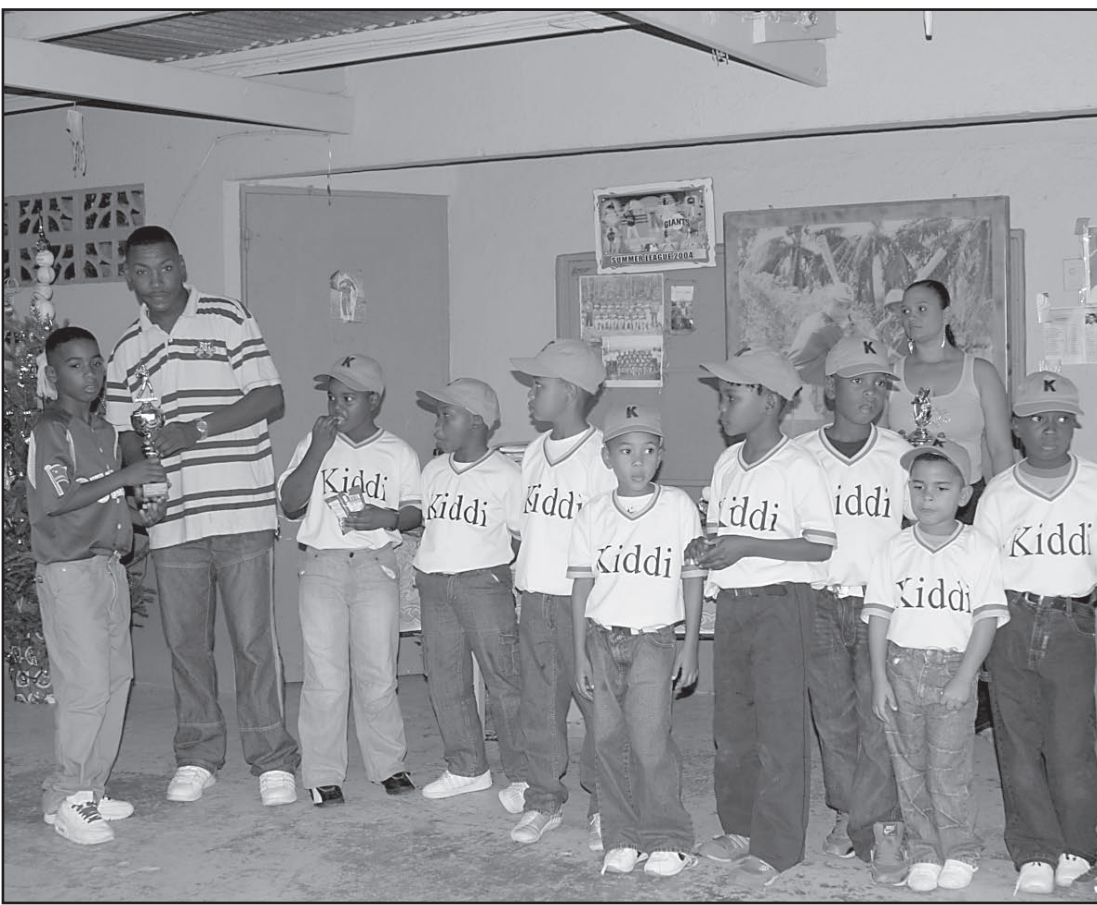


Foto: Edsel Sumbro

WILLEMSTAD — Kiddi Sta. Maria heeft de honkbalcompetitie voor kleuters in de Liga Vruminga gewonnen. De zeer jeugdige honkballers uit Sta. Maria hebben bewezen dat er veel talent is op Curaçao. Ze streden sportief tegen andere jeugdige leeftijdgenoten in het Frank Curiel Ballpark. De Suffisant Boys Inbuult bleven steken op de tweede plaats. Koral Specht Op & Top werd derde. Op de foto de honkballertjes van Kiddi Sta. Maria toen ze hun kampioensprijs in ontvangst namen.

Hoger beroep waterpoloër Van der Meer afgewezen

DEN HAAG — Waterpoloër Harry van der Meer krijgt zijn Nederlandse nationaliteit niet terug. De Raad van State oordeelde woensdag dat de Immigratie- en Naturalisatie Dienst (IND) hem zijn Nederlandse paspoort terecht heeft afgenomen. Het hoger beroep van de 31-jarige speler van de Italiaanse topclub Leonessa Brescia werd daarmee afgewezen.

De uitspraak betekent dat Van der Meer definitief niet met Oranje kan meedoen aan het EK-kwalificatietoernooi, begin april in Eindhoven. Van der Meer vroeg drie jaar geleden de Italiaanse nationaliteit aan, op verzoek van zijn toenmalige werkgever Savona. Die kon daarmee de in de Italiaanse competitie geldende buitenlandersregel omzeilen. Omdat hij inmid-

dels al vijf jaar in Italië speelde en woonde, was Van der Meer in de veronderstelling dat het slechts om een formaliteit ging.

De IND nam echter zijn Nederlandse paspoort in en sindsdien is de in Veenendaal geboren en getogen waterpoloër in een juridisch steekspel verwikkeld om zijn identiteitsbewijs terug te krijgen.

Als het aan de IND en minister Verdonk ligt, krijgt hij zijn paspoort retour als hij weer in Nederland gaat wonen. Aangezien hij in Nederland met waterpolo zijn brood niet kan verdienen, is dat voor hem geen optie. De argumenten die Van der Meer heeft aangedragen voor zijn naturalisatie, zoals zijn jarenlange voorname rol in het Nederlands waterpoloteam en zijn deelname namens Oranje aan drie Olympische Spelen, werden door de minister niet steekhoudend (genoeg) geacht. Ook een aanbevelingsbrief van de Nederlandse bondscoach en een positief advies van de staatssecretaris van

sport, brachten Verdonk niet op andere gedachten. De gang naar de Raad van State was voor Van der Meer de laatste mogelijkheid om de beslissing ongedaan te maken, maar die stelde de minister in het gelijk. Florie Wassenaar, advocaat van Van der Meer: “Met deze uitspraak komt het er eigenlijk op neer, dat de minister bij uitzonderlijke gevallen zoals deze, zelf mag bepalen wat zij wel of niet relevant vindt. Bij een volgende minister kan dat misschien weer anders zijn. In feite zijn er geen echte regels, dus dan is het ook moeilijk procederen.”

Frankrijk oefent tegen elftal Mexico

PARIJS — Frankrijk heeft als laatste voorbereiding op de eindronde van het wereldkampioenschap voetbal in Duitsland twee oefenwedstrijden op het programma gezet. Op 27 mei is in het Stade de France Mexico, ook WK-ganger, de opponent.

Vier dagen later treden de Fransen in Lens aan tegen Denemarken. Eerder was al een testduel tegen Slowakije afgesproken. Dat is op 1 maart in Parijs.

Fiorentina op neutraal terrein

MILAAN — De Italiaanse voetbalclub Fiorentina moet zijn volgende thuiswedstrijd afwerken op neutraal terrein. De club kreeg de straf naar aanleiding van onregeligheden in het uitduel tegen Empoli. De Italiaanse voetbalbond besloot Fiorentina, vierde op de ranglijst, uit het eigen stadion te verbannen. Op 15 januari moet het duel tegen Chievo Verona elders worden afgewerkt. De club kan nog tegen de beslissing in beroep.

Wedstrijd verschoven

GRONINGEN — De ere-divisiwedstrijd FC Groningen - Heracles Almelo is verschoven van vrijdag 3 naar zaterdag 4 februari. De Groningers spelen eerder die week, op woensdag 1 februari om 20.45 uur, een bekerduel tegen PSV, waardoor de verplaatsing noodzakelijk werd. De kwartfinales van de Gatorade Cup, het nationale bekertoernooi, beginnen dinsdag 31 januari met het duel Helmond Sport - Roda JC. Een dag is er de wedstrijd AZ - MVV en het duel tussen FC Groningen en Heracles Almelo. De laatste kwartfinale tussen SC Heerenveen en Ajax wordt donderdag 2 februari gespeeld.

Zege Osasuna

MADRID — Osasuna blijft de race met FC Barcelona om het Spaanse voetbalkampioenschap knap volhouden. De verrassende uitdager van de titelverdediger uit Catalonië won voor eigen publiek met 2-1 van Atlético Madrid. De achterstand op Barça bleef derhalve twee punten. Osasuna kwam halverwege de eerste helft op achterstand door een treffer van de Bulgaar Martin Petrov. De doeltreffende reactie kwam drie minuten later al van Bernardo Romeo. Deze Argentijnse aanvallers zorgde even later ook voor de ruststand van 2-1. Daarbij zou het blijven.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

FINDISHI/EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

donderdag 26 januari 2006

‘s morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in het ARUBA SURFSIDE MARINA (in de DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Boulevard 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

A. KRACHTENS RECHTERLIJK BEVEL:

1. een perceel eigendomsgrond, groot twee en dertig dui zend zeven honderd tachtig vierkante meter (32.780m²) gelegen te Shaba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling, sectie L nummer 2363; Inzetsprijs: PM

Onderhandse biedingen zijn NIET mogelijk.

B. KRACHTENS ARTIKEL 3:268 VAN HET BURGERLIJK WETBOEK VAN ARUBA JUNCTO ARTIKEL 68 OVERGANGSWET:

2. het recht van erfpacht tot 1 maart 2035 op een perceel domeingrond, groot vier honderd een en tachtig vierkante meter (481m²), gelegen te Sabana Basora, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling, Sectie G, nummer 479, met daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als “Sabana Basora 26”; Inzetsprijs: Afl. 65.000,--;

3. het recht van erfpacht tot 15 maart 2031 op een perceel domeingrond, groot acht honderd zes en dertig vierkante meter (836m²), gelegen te Hooiberg, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling, Sectie R, nummer 370 met het daarop gebouwde betonstenen opstal van een woonhuis met bijgebouwen, plaatselijk bekend als “Hooiberg 8-A”; Inzetsprijs: Afl. 100.000,--;

4. een perceel eigendomsgrond, gelegen te Papilon op Aruba, groot ongeveer drie honderd acht en en zestig vierkante meter (368m²), afkomstig van de gronden van het perceel in het Derde District van Aruba (kadastrale indeling 1-T-2), als omschreven in de Rooibrief nummer 3068 van twee en twintig maart negentienhonderd negen en veertig, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als “Papilon 207” of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend zoals nader omschreven in een meetdocument opgemaakt door WILMA Engineering and Construction N.V., gevestigd op Aruba, de dato zeven tien december negentienhonderd acht en negentig, nummer WLA/241; Inzetsprijs: Afl. 140.000,--;

5. het recht van erfpacht tot 20 juli 2055 op een perceel domeingrond groot 848 M2, gelegen te Balashi, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 264, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Balashi 86-C”; Inzetsprijs: Afl 135.200,--;

6. het recht van erfpacht tot 20 mei 2057 op een perceel domeingrond groot 601 M2, gelegen te Palm Beach, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 1532, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als “Palm Beach 232”; Inzetsprijs: Afl 172.900,--;

7. a. een perceel domeingrond groot zeshonderd vierkante meter (600 M2), gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 1120; en

b. een perceel domeingrond groot ZESHONDERD ZEVEN EN NEGENTIG vierkante meter (697 M2), gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 1161; met de op voormelde percelen gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend “Paradera 48”; Inzetsprijs: Afl. 93.000,00

8. het recht van erfpacht tot 7 september 2049 op een perceel domeingrond, groot negen honderd vijftien vierkante meter (915m²), gelegen te Savaneta, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling, Sectie E, nummer 1494, met een gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als “Savaneta 356-A”; Inzetsprijs: Afl. 785.000,00

Onderhandse biedingen zijn WEL mogelijk. Aanieder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen alsmede een copie van een geldig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notaris. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notaris-kantoor.

Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op 12 januari 2006 voor 24.00 uur door notaris Yarzagaray te zijn ontvangen.

Op de sub A en B vermelde openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing.

De Algemene veilingsvoorwaarden zijn gedeponneerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20, en Avenida Milio Croes 97 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedereieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedereieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Notariskantoor Yarzagaray Bödeker & Eman
mr R.E. Yarzagaray, notaris
mevrouw Petra Seyfarth, notarisklerk
L.G. Smith Boulevard 20
Telefoon: 582-2850
Fax: 582-4390
E:mail: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Gelukkige winnaar



Vader Lucas heeft de sjoelactie van Top 1 Toys die in de maand november werd gehouden, gewonnen. Hij kon in het etablissement in uitgaanscentrum Salina één minuut gratis winkelen. Op de foto vader Lucas die morele steun kreeg van zijn kroost bij het gratis winkelen.

Schaars gekleed nichtje

De terreurleider Osama bin Laden zou zich de haren uit zijn baard trekken als hij het glossyblad *American GQ* onder ogen zou krijgen met daarin de pikante foto's van zijn schaars geklede nicht Wafah Dufour. Slechts gekleed in struisvogelveren ligt de 26-jarige schone in een bevallige pose op een bed en in een bubbelbad.

Dufour is de dochter van Bin Ladens halfbroer Yeslam en werkt als fotomodel. Osama en Yeslam zijn twee van de in totaal vijftig kinderen die hun vader Bin Laden heeft verwekt. Ze is geboren in de Verenigde Staten, maar woonde tot haar tiende in

Saudi-Arabië. Nu woont ze in New York, maar op het moment van de aanslagen van 11 september 2001 verbleef ze in Genève. Osama bin Laden wordt gezien als het brein achter deze en andere aanslagen. Wafah wil niets met Osama bin Laden te maken hebben en heeft daarom na 11 september 2001 de meisjesnaam van haar moeder Dafour aangenomen. "Iedereen brengt mij in verband met die man (Osama), maar ik heb niets met hem te maken." Ook zegt ze geen contact te hebben met haar vader en de andere 400 familieleden van zijn kant die in Saudi-Arabië wonen.

Boete voor Brard

De politierechter in Amsterdam heeft tv-presentatrice Patty Brard vrijdag veroordeeld tot 300 euro boete omdat ze haar vuilnis buiten de voorgeschreven tijden op straat had gezet. Het ging om maar liefst elf vuilniszakken en een grote berg grofvuil, bleek tijdens de zitting op de rechtbank in Amsterdam. Het was bovendien niet de eerste keer dat de tv-diva haar vuilnis te vroeg buiten zette voor haar woning aan de Stadionkade

in Amsterdam, constateerde de rechter. Als Brard haar boete niet betaalt, moet ze zes dagen de cel in. De straf was conform de eis van de officier van justitie. Brard was samen met een hoop andere Amsterdammers opgeroepen vrijdagmiddag voor de politierechter te verschijnen tijdens een zogenoemde vuilniszakkenzitting. De presentatrice was zelf niet naar de rechtbank gekomen om uitleg te geven over haar overtreding.

Achterstallig

Omdat rockzangeres Courtney Love de hypotheek niet betaalde, raakt ze het huis kwijt dat ze voor verwanten van wijlen echtgenoot Kurt Cobain kocht. Het pand wordt op 6 januari gedwon-

gen geveild als Love niet alsnog haar schuld van ruim 360.000 dollar vereffent.

De ster kocht het huis in de Amerikaanse staat Washington in 1997.

Zeldzame dodobotten

Een Nederlands-Mauritiaans onderzoeksteam heeft in een moeras op het eiland Mauritius een hoeveelheid zeldzame botten van dodo's ontdekt. Het gevonden materiaal is waarschijnlijk 2000 tot 3000 jaar oud. Volgens het Nationaal Natuurhistorisch Museum Naturalis in Leiden kan nu voor het eerst wetenschappelijk onderzoek worden gedaan naar de wereld waarin de dodo leefde. De vogel werd in de zeventiende eeuw uitgeroeid nadat de westerse mens (Nederlandse zeelieden) voet aan land had gezet op het Afrikaanse eiland.

De onderzoekers vonden in het Mare aux Songes circa twintig dodobotten. Bovendien lagen er een kleine 700 botten van andere uitgestorven vogelsoorten en van inheemse schildpadden alsmede zaden en houtresten van (deels) uitgestorven bomen en planten. Dit maakt het

volgens een woordvoerder van Naturalis extra interessant om de leefwereld van de dodo te reconstrueren. Voor het laatst zijn in 1920 veel botten van de dodo gevonden. Dat gebeurde in hetzelfde moeras. Het materiaal verdween naar diverse musea zonder dat verder enig onderzoek was verricht. De dodo kwam alleen op Mauritius voor. Het dier had een gewicht van ongeveer 25 kilo en slechts kleine vleugeltjes waarmee het nauwelijks kon vliegen. De hulpeloze vogels werden door de zeelieden massaal geslacht. Ingevoerde varkens en apen deden zich tegoed aan eieren en jongen. Alle nu gevonden botten bevinden zich in één laag, wat doet denken aan een massagraf. Er zijn kuiperen bij en een zeer zeldzaam deel van de snavel waarvan er tot nu toe maar enkele bekend zijn in de wereld.

Weg na al het gekloon

De omstreden Zuid-Koreaanse kloonpionier Hwang Woo-suk heeft vrijdag ontslag genomen als hoogleraar. Ook bood hij zijn excuses aan. De wetenschapper reageerde hiermee op de uitkomst van een onderzoek, waaruit bleek dat hij grote delen van zijn zogenaamd baanbrekende kloononderzoek heeft verzonden.

Volgens de onderzoekscommissie was er geen sprake van simpele vergissingen, maar van bewuste fraude. Hwang raakte eind november al in opspraak, omdat hij eitjes van twee collega's voor wetenschappelijke doeleinden had gebruikt. Hwang en zijn team beweerden in mei in het wetenschapstijdschrift *Science* dat zij erin waren geslaagd menselijke stamcellen te verkrijgen door embryo's te klonen. Die ontdekking zou de vondst van

een geneeswijze voor ziektes als diabetes en Parkinson dichterbij kunnen brengen. De wetenschappers moesten eerder deze maand erkennen dat hun genetisch onderzoek niet deugde. Zij trokken hun verhaal in *Science* in, nadat een teamlid tegen Zuid-Koreaanse media had verklaard dat Hwang de resultaten van zijn onderzoek had vervalst.

De Nationale Universiteit in Seoul gaf een negenkoppige commissie opdracht de affaire te onderzoeken. De presentatie van het rapport was in Zuid-Korea rechtstreeks op de televisie te volgen. De Zuid-Koreaanse regering verstrekke de kloonpionier alleen al sinds 2002 meer dan 40 miljoen dollar aan subsidie. Seoul overweegt zich uit het onderzoek terug te trekken.

Een mooi project



De studenten die de cursus *Elementaire Immigratie* volgen bij het Landelijk Politie Opleidingsinstituut (LPO), brachten onlangs een bezoek aan Kas Bruder Pius. Bij die gelegenheid hebben ze kerstpakketten cadeau gedaan aan de tierniemoeders die in het huis wonen. Deze actie van de Immigratiestudenten betrof een project dat ze tijdens hun opleiding bij het LPO moesten maken.

Prima muziek

In de categorie pop/rock heeft de band Silence is Sexy donderdag in Paradiso de finale gewonnen van de Grolsch Grote Prijs van Nederland. De band heeft volgens de vakjury prima muziek, een goede podiumpresentatie en een professionele uitstraling. De publieksprijs ging naar de band Left uit Eindhoven.

De Grote Prijs van Nederland bestaat sinds 1983. De verschillende voorrondes voor de Grote Prijs namen in totaal vier maanden in beslag. Silence is Sexy uit Nijmegen heeft onder meer 5000 euro gewonnen, opnametijd in een studio, een cd-presentatie en optredens op verschillende grote festivals in Nederland.

Niet echt

De Spaanse koning Juan Carlos en koningin Sofia zijn bij het versturen van kaarten voor kerst en oud en nieuw wel erg creatief te werk gegaan.

Een woordvoerder van het vorstenhuis gaf vrijdag toe dat de foto op de kaart is bewerkt. Op de foto staat het koninklijk echtpaar met hun zeven kleinkinderen. Door tijdsgebrek was het onmogelijk om ze allemaal bij elkaar te brengen voor een fotosessie in het koninklijk Zarzuela-paleis in Madrid. Daarom is de groepsfoto maar gemonteerd met foto's uit het plakboek.

Foutje

Een nogal onfortuinlijke 45-jarige Albanese zakkenroller is donderdag opgepakt door een grote schare agenten toen hij de jassen afgang in de garderobe van een brouwerij in Berlijn.

De dief werd eenvoudig in de kraag gegrepen, nadat hij zich had gerealiseerd dat hij op het verkeerde feestje was beland. In de zaal zaten er politiemensen die een kerstborrel hielden, aldus Duitse media.

Sterfteverbod

De burgemeester van de Braziliaanse stad Arraial do Cabo heeft zijn inwoners per decreet verboden om dood te gaan. De begraafplaats is vol en er is nog geen nieuwe plek om meer lichamen ter aarde te bestellen. Volgens Braziliaanse media gaat het om het eerste sterfteverbod in de Braziliaanse geschiedenis. Het decreet van de burgemeester is vooral bedoeld

als een protest om de autoriteiten te wijzen op een probleem dat veel Braziliaanse gemeenten hebben. Ze kunnen de lijken niet meer kwijt. In Arraial do Cabo is er al wel een nieuwe plek voor een begraafplaats aangewezen, maar de nationale overheid heeft die afgewezen omdat het een natuurgebied betreft. Andere plaatsen kampen met soortgelijke problemen.

In de schijnwerpers



Amigoe-fotograaf Edsel Sambo (r) werd donderdag door modellenbureau Model Image en de Curaçao Beauty Organization in de schijnwerpers gezet. Hij was een van de persfotografen die het meest activiteiten van de twee organisaties die onder leiding staan van Aubrey America, heeft bezocht. Sambo ontving een ingelijst certificaat als blijk van waardering voor zijn mooie fotoreportages van de betreffende evenementen van Model Image en Curaçao Beauty Organization in de Amigoe.

Akropolis

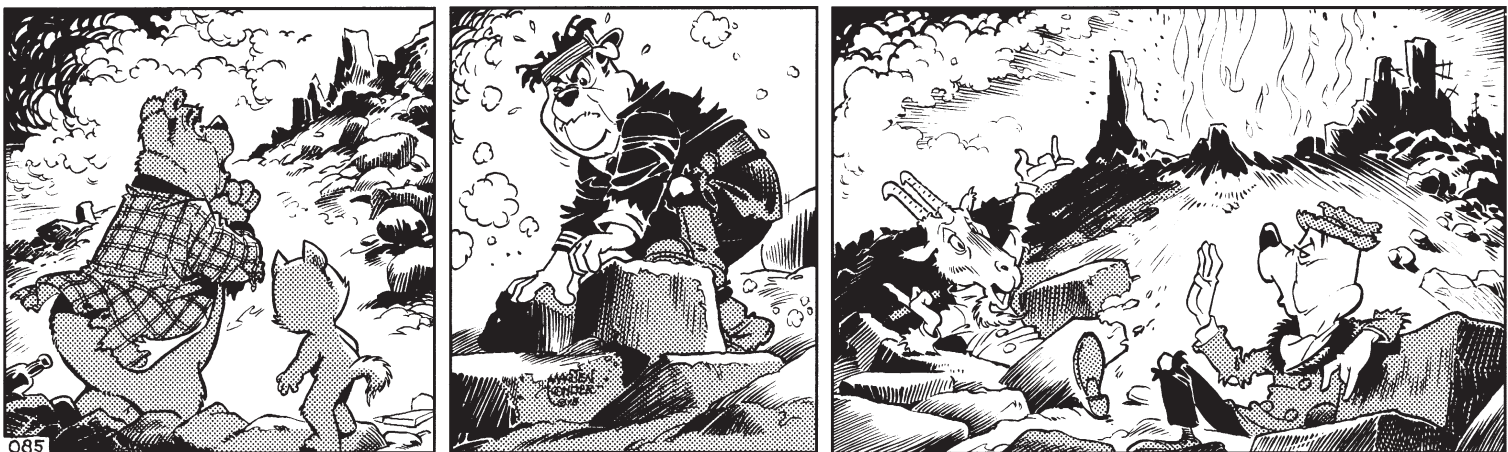
De restauratie van de Akropolis in Athene, die al dertig jaar aan de gang is, zal nog langer duren dan werd verwacht. Archeologen hoopten in de zomer 2006 klaar te zijn met de herstelwerkzaamheden, maar de Griekse staatssecretaris van Cultuur Tatoulis maakte donderdag bekend dat het nog zeker tot 2009 zal duren voordat het bouwwerk uit de klassieke Oudheid weer in zijn geheel te zien zal zijn. Vorige week maakten archeologen bekend dat regenwater de fundering van de Akropolis bedreigt. Vooral de vijfde-eeuwse Parthenontempel loopt gevaar.

Zadeldieven

Sinds een aantal weken is in het Gooi een bende actief die zich richt op het stelen van paardrijzadels. Bij meerdere maneges werd voor tienduizenden euro's aan zadels ontvreemd. De dieven werken overal op dezelfde manier. Ze maken zadelkamers open met een slijptol en vervoeren hun buit in mestkruiwagens van de manege of stal naar een gereedstaande vrachtwagen. De maneges zijn ten einde raad. Zo werden de afgelopen weken bijvoorbeeld uit De Larense Manege in Laren zestien zadels ontvreemd. De waarde per zadel is ongeveer 1500 euro.

HEER BOMMEL EN DE DENKTANK

Door Marten Toonder

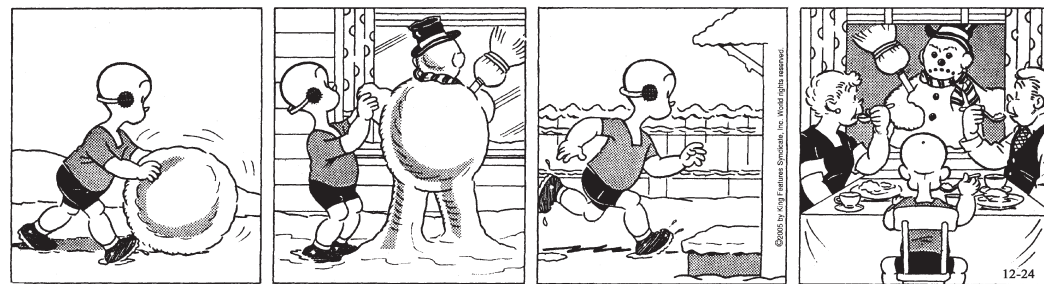


Heer Ollie maakte zich los uit het puin en keek handenwringend rond. De brokstukken van het eens zo kloekke bouwwerk bedekten het sneeuwtapijt en de vlammen op de heuveltop zetten het toneel in gloed. 'Hoe vreselijk is dit alles', jammerde hij. 'Mijn grond gaat in vlammen op, zodat mij niets bespaard blijft.' 'Hm', zei Tom Poes. 'Misschien is dit wel de beste oplossing.' Op dat moment had commissaris Bas zich een beetje hersteld van de ondergane schokken, en nu kreeg hij de klagende heer in het oog. 'Daar staat warempel Bommel!' sprak hij verrast tot zichzelf. 'Op heterdaad. Zo komt deze vreemde zaak toch nog tot een bevredigende oplossing.'

En met een grimmige uitdrukking op het gelaat klom hij uit de steenresten om zich naar beneden te begeven. Hij was niet de enige die in de puinhopen gevangen was. Dicht bij de top, waar het vuur een behaaglijke warmte verspreidde, staken professor Sickbock en de heer Steenbreek uit de betonblokken omhoog. Ze waren danig gescheurd en beschadigd, maar toch kon de eerste een gevoel van voldoening niet onderdrukken. 'Ziet u de kracht van mijn vinding?' vroeg hij. 'De macht van de geest is iets geweldigs. Wie had kunnen denken, dat adrenaline zo kon branden?' 'Ik weet het niet', mompelde de ander. 'Het komt me voor, dat er iets anders achter zit.'

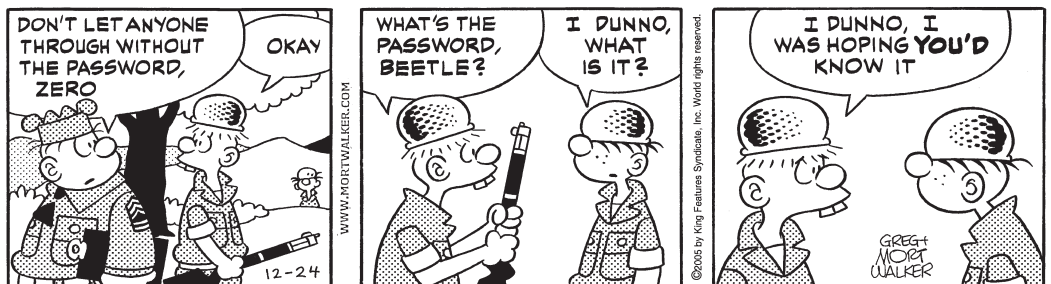
HENRY

By Carl Anderson



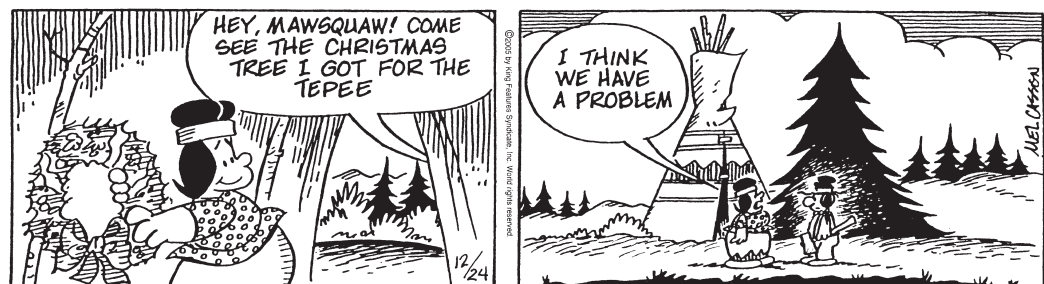
BEETLE BAILY

By Mort Walker



REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



BUCKLES

By David Gilbert



WALL STREET

Licht hoger

NEW YORK — De effectenbeurs in New York is vrijdag licht hoger geopend. De Dow-Jonesindex van de dertig belangrijkste aandelen was na tien minuten handel gestegen met 9 punten (0,1 procent) tot 10.898. De index van de technologiebeurs Nasdaq liet een winst zien

van 0,2 procent op een stand van 2251 punten.

Handelaren verwachten een slappe dag met bescheiden omzetten wegens het komen-de lange kerstweekeinde. De Amerikaanse beurzen zijn dit jaar ook op tweede kerstdag gesloten.

VN beginnen 2006 met lege zakken

NEW YORK — 2005 Was een jaar om snel te vergeten voor de Verenigde Naties en 2006 kondigt zich niet meteen aan als een verbetering. De volkenorganisatie gaat het nieuwe jaar in met een financiële kater. De Amerikaanse ambassadeur John Bolton weigert de basisbegroting 2006-2007 goed te keuren.

Het zou geen mooi nieuwjaarsgeschenk zijn voor het VN-personeel. Als er voor de deadline van 31 december geen akkoord is over de werkingsbegroting van de VN (4 miljard dollar), kan de organisatie de lonen van zijn personeel niet uitbetalen. "Ik denk niet dat het licht in die kamer nog aan gaat", zei VN-baas Kofi Annan op zijn laatste persconferentie van het jaar. Annan suggereerde dat het licht letterlijk en figuurlijk kan uitgaan in het 39 verdiepingen tellende VN-hoofdkwartier in New York. "Ik hoop dat de lidstaten de implicaties begrijpen van een begrotingscrisis en dat ze alles doen om die te vermijden."

De Verenigde Staten weigeren de basisbegroting van de VN voor 2006-2007 goed te keuren zolang de andere 190 lidstaten weigeren om de internationale organisatie te hervormen. De VS willen dat de Algemene Vergadering (het machtigste beslissingsorgaan van de VN) een deel van haar bevoegdheden afstaat aan de secretaris-generaal. De goedkeuring van de begroting is normaal een formaliteit van het jaareinde. Maar omdat alle 191 lidstaten ze moeten goedkeuren, zit de begroting nu geblokkeerd. John Bolton, de Amerikaanse ambassadeur bij de VN, heeft een oplossing voor de crisis: een begroting van drie maanden goedkeuren, zodat de lidstaten tot 31 maart de tijd hebben om in te stemmen met zijn voorstellen. Maar een coalitie van 132 ontwikkelingslanden, de G77, weigert zich te schikken naar het Amerikaanse voorstel. De alliantie wijst erop dat het Amerikaanse hervormingsvoorstel is opgesteld door neoconservatieve VN-haters. De VN mogen niet gerund worden als een Amerikaans bedrijf, met de secretaris-generaal in de rol van almachtige CEO, vinden ze. De patstelling lijkt niet op te lossen. Vorige maand liet Bolton al verstaan dat

zijn voorstel te nemen of te laten is. Tijdens een toespraak aan de Wingate University universiteit in North-Carolina zei Bolton. "Ofwel hervormen we de instelling (de VN), ofwel kiezen we een ander mechanisme om internationale problemen op te lossen." Vorige week ging Bolton nog een stap verder: "Een VN-hervorming botst op een cultuur van inertie bij de VN-lidstaten." De sfeer is totaal verzuurd, bevestigd Annan. "Het gevoel overheerst (bij de lidstaten) dat ze moeten werken in een sfeer van intimidatie en dreiging. Om eerlijk te zijn: de enige keuze die ze hebben is rond te tafel gaan zitten. Maar ze moeten de belangen van de VN voorop stellen en niet het kleingeestige eigenbelang." Auto De secretaris-generaal worstelde op zijn laatste persconferentie van het jaar ook nog met de demon die hem al een jaar achtervolgt: het olie-voorvoedselschandaal. Kofi Annan verloor zijn typische kalmte toen een journalist een vraag stelde over de Mercedes van zijn zoon Kojo, één van een talrijke namen die opduiken in het schandaal. Die auto staat op naam van Kofi Annan, maar Kojo rijdt er mee rond in Ghana – op die manier omzeilde de zoon van de VN-baas waarschijnlijk de invoertaksen. "Ik weet dat jullie allemaal geobsedeerd zijn door de wagen", beet Annan de journalisten toe. "Mijn zoon en zijn advocaten zijn ermee bezig. Als je er meer over wil weten, richt de vraag dan aan hen. Ik ben zijn advocaat niet, en ook niet zijn woordvoerder." En toen journalist James Bone de VN-baas erop wees dat zijn versie van de feiten mank loopt, ging Annan helemaal door zijn dak. "U stelt zich verwaand op, James Bone. U gedraagt zich al jaren als een overjarige schooljongen. U bent een schande voor uw beroep en uw collega's."

Jim Wurst, de voorzitter van de vereniging van VN-correspondenten (UNCA), nam de geviseerde journalist in bescherming. "Namens de UNCA kan ik u zeggen dat door James Bone het beroep niet ten schande brengt. Hij is een gerespecteerd lid van de UNCA en heeft elk recht om de vraag te stellen." U heeft gelijk, zei Annan. "En ik heb het recht om niet te antwoorden op bepaalde vragen."

Groot-Brittannië verslingerd aan zwarte verpleegsters

BRUSSEL — Britse ziekenhuizen kapen nog elk jaar duizenden verpleegsters en vroedvrouwen weg uit arme landen in Afrika, Azië en de Cariben. De Britse regering neemt maatregelen om de plundertochten van rekruteringsbureaus te doen ophouden, maar voorlopig zonder effect.

De voorbije twee jaar werden er in Swaziland 200 verpleegsters opgeleid. Daarvan werken er nu 150 in Groot-Brittannië, zegt Andrew George, een volksvertegenwoordiger van de Liberaal-Democratische partij. Swaziland kan zich die aderslating helemaal niet permitteren.

Er is een gebrek aan verpleegkundigen, en het tekort wordt steeds nijpender. In 2003 en 2004 stierven in Swaziland ongeveer 300 verpleegsters aan aids.

De Britse regering probeert een einde te maken aan de instroom van medisch personeel uit arme landen die zelf te kampen hebben met een onderbemande gezondheidszorg. Een gedragscode verbiedt de National Health Service (NHS), de openbare gezondheidszorg in Groot-Brittannië, zelf op zoek te gaan naar personeel in een hele reeks ontwikkelingslanden. In december vorig jaar werd de maatregel nog strenger gemaakt - ook private rekruteringsbureaus die de

NHS bevoorraden, moeten de landen op de lijst mijden. Maar de maatregel werkt niet. In 2004 en 2005 schreef Groot-Brittannië 3.301 nieuwe verpleegsters en vroedvrouwen in uit 16 landen die op de verboden lijst staan. Daarvan kwamen er 933 uit Zuid-Afrika, 466 uit Nigeria en 311 uit Zimbabwe. De Cariben leverden 352 verpleegsters; Pakistan 205. Volgens volksvertegenwoordiger George halen rekruteringsbureaus de verpleegsters naar Groot-Brittannië om in private rusthuizen of verpleeginstellingen te werken. Sommigen blijven steken in die eerste baan, die vaak onderbetaald en beneden hun kwalificatie is. Anderen maken al heel snel de over-

stap naar de NHS. Sommige verpleeginstellingen vragen zelfs een vergoeding van hun overzeese werknemers omdat ze hun de eerste werker-varianten verschaffen die nodig is om in Groot-Brittannië te kunnen blijven. Wettelijk is daartegen niets te ondernemen. "De overheid moet dat achterpoortje sluiten", vindt George. Voor de arme landen is de uitstroom van verpleegkundigen een aderslating. Ze hebben veel geïnvesteerd in de opleiding van het personeel, en kampen vaak met een tekort aan goede verpleegkundigen. Experts geloven dat het probleem alleen op te lossen valt door meer Britse verpleegkundigen op te leiden.

Wal-Mart moet eetpauzes doorbetalen



Foto: AFP/David McNew

De stemming is opperbest onder de werknemers van Wal-Mart na de uitspraak van de rechter.

SAN FRANCISCO — Het Amerikaanse detailhandelsconcern Wal-Mart moet van een rechter in Californië ruim 172 miljoen dollar aan boete en compensatie voor 116.000 werknemers betalen. De werknemers had-

den zich aangesloten bij een rechtszaak die vier collega's in 2001 hadden aangespannen om gemiste of onderbroken eetpauzes doorbetaald te krijgen.

Het bedrag bestaat uit een boete van 115 miljoen dollar

en 57,2 miljoen dollar aan compensatie. De rechter oordeelde dat Wal-Mart de Californische wetgeving heeft overtreden door de pauzes niet door te betalen.

De advocaat van de klagers verklaarde dat uit memo's

van het concern bleek dat gepoogd werd de problemen onder tafel te schuiven in plaats van ze op te lossen. Het concern kan in meer dan dertig andere Amerikaanse staten soortgelijke rechtszaken tegemoet zien.

MARKTANALYSE

door Edward Pietersz

De komeetachtige opmars van Google in 2005 heeft de aandacht voor het Internet ook in Europa nieuw leven ingeblazen. De zoekmachine van Google is op dit moment de te kloppen partij als het gaat om het zoeken van informatie op het Internet. Die dominantie komt ook tot uitdrukking in de hoeveelheid dollars die adverteerders willen betalen om hun advertenties op de juiste plaats (bij de juiste informatie) geplaatst te krijgen. Google trok in 2005 bijna 60 procent van de advertentiedollars! Die mooie getallen willen weer niet zeggen dat de positie van Google onbetwist en onwankelbaar is. Zo is Microsoft, dat naarstig op zoek is naar nieuwe bronnen van inkomsten, druk doende zijn dochter MSN te positioneren als concurrent. Tot dusverre is het succes beperkt, maar Bill Gates heeft duidelijk

gemaakt dat hij bereid is financieel ver te gaan om MSN op termijn uit te bouwen tot een grote speler.

De eerste harde confrontatie tussen beide partijen heeft zich toegespitst op controle over AOL, de Internetportal (IP) van TimeWarner. Deze IP heeft wereldwijd vele miljoenen abonnees en beschikt over een schat aan informatie. AOL zit echter al een paar jaar op een dood spoor. Honderdduizenden abonnees lopen weg en de winst staat enorm onder druk. AOL wil nu vrije toegang bieden en zijn inkomsten genereren uit advertenties. Google heeft in dit opzicht bewezen kwaliteiten. AOL had ook potentie voor Google. Google maakte al gebruik van AOL om advertenties te plaatsen. De onderneming wilde daarom een belang van 5 procent in AOL nemen om zijn positie veilig te stellen. Maar ook Microsoft had zijn oog laten vallen op AOL.

Een overname van AOL zou de positie van MSN in een klap enorm versterken. Het bereik in de markt voor zoekmachines zou oplopen van 10 procent naar 15 procent.

TimeWarner heeft uiteindelijk gekozen voor Google ondanks verzet van grootaandeelhouder Carl Icahn. Hij rook geld en wilde een biedingenoerlog uitlokken. Google heeft de eerste ronde op punten gewonnen van Microsoft met deze defensieve actie. In deze titanenstrijd hield Yahoo! afstand.

Niet dat het bedrijf geen belangstelling zou hebben, maar het wacht liever af. Dat wil weer niet zeggen dat Yahoo! stiltzit, anders zou deze website geen honderd miljoen bezoekers per maand trekken. De zoekmachine is technologisch misschien wel geavanceerder dan die van Google, maar Yahoo! heeft een marketing- en communicatieprobleem.

Yahoo! heeft echter weer wel een duidelijke pre boven Google. Het bedrijf slaagt erin meer bezoekers een 'fee' te laten betalen voor content (inhoudelijke informatie). Daarnaast werkt Yahoo! hard aan een concept dat 'community-powered search' heet. Het bedrijf heeft daarvoor afgelopen jaar een reeks kleinere acquisities gepleegd, en de laatste luistert naar de naam delicio.us. Deze on-linedienstverlener stelt bezoekers in staat gevraagde informatie te filteren. Bezoekers kunnen hun eigen vondsten of vindplaatsen etiketteren. Ook kunnen zij de relevantie van de informatie afmeten aan het aantal overige bezoekers dat de vindplaats of de geboden informatie etiketteerde en vastlegde in een eigen contentverzameling. Daarnaast bestaat de mogelijkheid om in de index van informatie van derden te kijken om te zien of daar nog additionele informatie

Irakezen woedend over dure benzine

BAGDAD — Koken en autorijden zijn opeens dure hobby's geworden in Irak. In heel het land protesteren mensen tegen de drastische prijsverhogingen van benzine, diesel, kerosine en gas die de regering maandag (19 december) aankondigde. Onder druk van de straat hebben drie provincies in het zuiden van het land de prijsverhogingen al afgevoerd.

De Iraakse regering wil dat butaan- en propaan gas voortaan drie keer meer opleveren; kerosine gaat vijf keer meer kosten. Benzine wordt zeven keer duurder, diesel negen keer. Een liter Iraakse benzine moet nu ongeveer 10 eurocent kosten – veel geld voor de arme Irakezen. De Irakezen reageren verontwaardigd. "Leveren wij misschien alle brandstof uit onze raffinaderijen aan de Amerikaanse bezettingsmacht?" vraagt Akram Mohamed zich af. De taxichauffeur staat te wachten in een lange rij bij een benzinstation. Brandstof is ook schaars in Irak, al heeft het land de op één na grootste oliereserves ter wereld. In Basra staken betogers banden in brand en blokkeerden ze wegen en benzinstations. In Amarah, 290 kilometer ten zuidwesten van Bagdad, leidde de aankondiging van de prijsverhogingen tot confrontaties tussen ontevreden burgers en de politie.

In Tikrit betoogden meer dan 500 mensen; ook in Najaf, Suleiminyah, Kut, Kerbala, Bagdad, Samawa en veel kleinere steden kwamen mensen op straat. Nadat actievoerders een tijdlang de weg tussen Basra en Bagdad blokkeerden, riep de gouverneur van Basra een spoedvergadering van de provinciale raad bijeen. Die besliste de prijzen onveranderd te laten. Misan en Dhi Qar, twee andere van de 18 Iraakse provincies, hebben de prijsverhogingen ook naast zich neergelegd.

Het lijkt erop dat er nog andere provincies zullen volgen. De prijzen zijn opgetrokken om de groei van de zwarte markt in te dammen, verklaarde de woordvoerder van het Iraakse olieministerie, Assem Jihad. Op de zwarte markt was benzine tot acht keer duurder dan bij het tankstation. Kopers waren er toch, omdat de schaarste zo groot is. Maar nu vragen sommige pomphouders opeens elf keer meer dan vroeger. Dat maakt de klanten nog bozer.

Volgens vice-premier Ahmed Chalabi zullen 275 van de 500 miljoen euro die de prijsstijging de staat waarschijnlijk zal opleveren, "worden verdeeld onder arme gezinnen." Maar daar hechten weinig Irakezen geloof aan. "Iedereen wordt hier slechter van", zegt de 36-jarige Ismael Hamoudi.

Ford steekt geld in Jaguar

LONDEN — De Amerikaanse autofabrikant Ford heeft 1,2 miljard pond (1,7 miljard euro) gestoken in zijn noodlijdende dochteronderneming Jaguar.

De kapitaalsinjectie is vooral bedoeld voor het decken van verliezen en afschrijvingen op investeringen bij de Britse onderneming. Dat heeft Jaguar vrijdag bevestigd.

Ford kocht Jaguar in 1989 voor 1,6 miljard pond. Het is de tweede keer in twee jaar dat het Amerikaanse concern de dochter van vers kapitaal voorziet. Het Britse bedrijf heeft te kampen met lage verkoopcijfers. Over

2004 leed Jaguar een verlies voor belastingen van 430 miljoen pond, inclusief afschrijvingen van 173 miljoen pond.

Over 2003 bedroeg het verlies voor belastingen 601 miljoen pond. Toen waren er afschrijvingen van 534 miljoen pond. Jaguar wilde in september de eerder uitgesproken verwachting dat het bedrijf in 2007 quitte zal spelen, niet herhalen. Ford heeft ook in eigen land grote problemen. Naar verwachting maakt het concern volgende maand bekend enkele fabrieken te sluiten en een fors aantal banen te schrappen.

De auteur is vermogensbeheerder bij F. van Lanschot Bankiers (Curaçao) NV.

State Department neemt over

Vervolg van pagina 1

De nieuwe aanpak werd al op 7 december aangekondigd, via een onopvallende presidentiële richtlijn. Daarin staat dat het State Department voortaan alle Amerikaanse heropbouwinitiatieven in crisisgebieden zal leiden. Het ministerie zal die inspanningen “coördineren met het ministerie van Defensie om de harmonisering ervan met lopende of geplande militaire operaties te verzekeren.”

De maatregel geldt dus niet alleen voor Irak, al zijn de problemen daar duidelijk het grootst. De heropbouw in Irak, het belangrijkste crisisgebied waar de VS interveniëren, wordt in de eerste plaats bemoeilijkt door het aanhoudende geweld. Maar het werk wordt er ook gehinderd door corruptie, een gebrek aan transparantie bij de uitbesteding, aannemers

die veel te zware facturen opstellen en de onduidelijke verdeling van de verantwoordelijkheden de VS en Irak en tussen de verschillende Amerikaanse overheidsorganen die er actief zijn. Om die problemen uit de wereld te helpen, zal het State Department een Coördinator voor Heropbouw en Stabilisering benoemen. Er komt ook een Comité voor Beleidscoördinatie, voorgezet door die coördinator en een lid van de Nationale Veiligheidsraad. Het ministerie van Buitenlandse Zaken moet vooral de bezem halen door het financieel beheer van de heropbouw en het systeem van goedbetaalde onderaannemers die het Pentagon naar Irak haalde. Controle-instanties van de Amerikaanse regering hebben nooit helemaal hoogte kunnen krijgen van de duizelingwekende sommen die het Pentagon voor de heropbouw van Irak uitgeeft.

‘Genoeg bewijzen om Fujimori uit te wijzen’

SANTIAGO — Het Chileense gerecht kan onmogelijk twijfelen: er is meer dan voldoende grond om de Peruaanse ex-president Fujimori uit te wijzen. Dat is de conclusie van een Human Rights Watch op het eind van een rapport dat de vijf klachten tegen Fujimori onderzoekt. Uitleveren kan maximaal tot 60 dagen na een arrestatie.

Zo staat het in een uitleveringsverdrag dat het lot van de Peruaanse ex-president bepaalt. Vermits Fujimori op 6 november werd gearresteerd, heeft het Chileense gerecht heeft nog tot 6 januari om te beslissen of het de voormalige president al dan niet uitlevert. Volgens Human Rights Watch is er “meer dan voldoende bewijs” om een uit-

wijzing te rechtvaardigen. Een 22 pagina's dik rapport documenteert wat Fujimori, die Peru doorheen de jaren 90 bestuurd, op zijn kerfstok heeft. Eén: er zijn volgens HRW voldoende getuigenissen die erop wijzen dat Fujimori mee verantwoordelijk was voor de moord op 15 mensen in Barrios Altos, een wijk in de hoofdstad (1991). Twee: de president zit waarschijnlijk ook achter de moord op 10 mensen aan de universiteit La Cantuta, ook in Lima (1992). Beide moordpartijen zijn het werk van de Colínagroep, een geheime militaire eenheid die opgericht werd om “vermoedelijke opstandelingen” te elimineren. De strategie was een idee van de president. Fujimori had ook weet van de moordpartijen en deed niets om ze te stoppen, aldus

HRW. Drie: volgens de mensenrechtengroep zijn er ook genoeg documenten die aantonen dat Fujimori miljoenen dollars belastinggeld heeft omgeleid voor zichzelf en voor de financiering van illegale activiteiten. Zijn rechterhand Vladimiro Montesinos en anderen getuigen dat het gestolen belastinggeld gebruikt werd om parlementsleden en journalisten om te kopen. Vier: Fujimori heeft klaarblijkelijk de opdracht gegeven om telefoontaps te plaatsen bij activisten, journalisten en politici. Vijf: kort na de val van Fujimori in 2000, liet de president 15 miljoen dollar zwijggeld overmaken aan Montesinos, die in de gevangenis zat wegens een hele rits misdrijven. “In de zaken die we onderzocht hebben, zijn

er voldoende getuigenissen en documenten de wijzen op rechtstreekse verantwoordelijkheid voor ernstige mensenrechtenschendingen en georganiseerde corruptie”, zegt José Miguel Vivanco, de directeur van de Amerikaanse afdeling van HRW. “Elke rechtbank met een beetje objectiviteit zou op basis van dit rapport moeten concluderen dat Fujimori uitgeleverd moet worden aan Peru.” De mensenrechtengroep zegt er alle vertrouwen in te hebben dat het Chileense gerecht zelf tot die slotsom komt. “De Chileense rechtbanken hebben de laatste jaren veel vooruitgang geboekt”, zegt Sebastián Brett, Peruspecialist van HRW. “Maar in verschillende landen in de regio hebben we toch gezien dat rechtbanken het pad der rechtvaardigheid verlaten onder politieke druk.”

Grote Duitse wapenvondst

KLEEF — De politie heeft woensdag bij invallen in vier woningen in de Duitse plaats Weeze, Goch en Mönchengladbach een groot arsenaal aan wapens gevonden, waaronder wapens die in oorlogen gebruikt worden.

De politie arresteerde een 63-jarige man uit Goch, een 47-jarige Albanees uit Kosovo en een 49-jarige man uit Mönchengladbach. Dat maakte de politie van Kleef vrijdag bekend. De politie trof onder meer ruim honderd revolvers en pistolen aan alsook machinepistolen, springstof, granaten, munitie en ontstekingen. Ter plaatse moesten levensgevaarlijke stoffen zoals witte fosfor (voor het maken van brandbommen) worden vernietigd. Wat de verdachten van plan waren, is nog niet bekend. Evenmin de achtergrond van de verdachten en de herkomst van de wapens.

Kerstpakketten voor dieren



SAN FRANCISCO — De bewoners van de San Francisco Zoo worden niet vergeten nu veel organisaties hun werknemers kerst- of eindejaarsgeschenken geven. Beren, leeuwen, tijgers, chimpansees, noem maar op – alle dieren krijgen lekkernijen. Bij het inpakken van deze eetbare cadeaus houden de dierenverzorgers rekening met de capaciteit van elk dier om de verpakking open te maken. Zo kreeg de één zijn cadeau in een doos, maar de ander in een sok.



Foto's: AFP/Juatin Sullivan

Italiaanse president tekent omstreden kieswet

ROME — De Italiaanse president Carlo Azeglio Ciampi heeft een wet getekend die het districtenstelsel bij verkiezingen afschaft. Alle zetels zullen voortaan volgens het stelsel van evenredige vertegenwoordiging worden verdeeld, zo is vrijdag bekendgemaakt. Ciampi tekende de wet donderdagavond.

Begin jaren negentig kregen de Italianen een gedeeltelijk districtenstelsel, waarbij de kandidaat met de meeste stemmen in een district de winnaar van een zetel is en waarbij niet wordt gekeken naar percentages stemmen over het hele land. Driekwart van de zetels werden via de districten verdeeld, de rest via het stelsel van evenredige vertegenwoordiging. De Italiaanse premier Berlusconi heeft de ingrijpende

wetwijziging in oktober gelanceerd, slechts een half jaar voor de parlementsverkiezingen van april 2006. Hij wil naar eigen zeggen problemen als in 1996 voorkomen. Toen kreeg zijn centrumrechtse coalitie de meeste stemmen in het land maar de centrumlinkse oppositiepartijen wonnen meer zetels. Critici van de premier menen echter dat het hem niet om de oneffenheden van het districtenstelsel te doen is. Het gaat om een truc die moet te voorkomen dat hij de verkiezingen in april verliest. Opiniepeilingen geven al geruime tijd een meerderheid aan de partijen die de belangrijkste oppositieleider Romano Prodi steunen. Hij zou kunnen rekenen op minstens de helft van het Italiaanse electoraat. Berlusconi komt in de voor hem meest optimistische peilingen niet verder dan 47 pro-

cent van de kiezers. Berlusconi heeft vaker een beroep gedaan op wetwijzigingen om politieke of juridische problemen op te lossen. Hij zou nu de verkiezingen willen winnen met de kleine lettertjes van de nieuwe kieswet. Er is veel verontwaardiging over de werkwijze van de regering. Die jaagt de nieuwe spelregels er kort voor de volksraadpleging doorheen. Berlusconi's wet bevat voorts een merkwaardige en onevenredige paradox. De wet laat namelijk de evenredige vertegenwoordiging voor wat het is, zodra de uitslagen twee sterke partijen of coalities opleveren die rivaliseren en in omvang niet erg verschillen. De wet grijpt dan drastisch in ten gunste van de grootste partij of coalitie om een sterke regering te garanderen. De grootste van de rivalen krijgt extra zetels

toegewezen die dan niet meer stoelen op stemmen-aantallen. Het gaat daarbij niet om een paar restzetels, maar om een wettelijk bepaalde meerderheid in beide Kamers, 340 van 630 in de Kamer van Afgevaardigden en 170 van de 315 senaatszetels.

Kleine partijen moeten ook ondanks de beleden evenredigheid hordes nemen om zetels te krijgen. Zo is er een kiesdrempel van 2 procent. De stemmen uitgebracht op zo'n kleine partij worden niet opgeteld bij een grotere coalitie waar het partijtje bijhoort. Dat gebeurt wel met de stemmen op kleine afvallers die tussen de 2 en 4 procent behalen. Maar een partij-coalitie moet hoe dan ook 10 procent halen om in het parlement te komen. De oppositie in Italië bestaat uit een bonte verza-

meling kleine partijen van wie er maar enkele uit de boot hoeven te vallen om Prodi's kennelijke meerderheid te kelderen. Volgens waarnemers lopen zes partijtjes die Prodi steunen, kans te sneuvelen op de kiesdrempels. De stemmen op die zes worden niet bij Prodi's coalitie geteld. Berlusconi's coalitie is evenmin zeer eensgezind, maar bestaat uit een relatief klein aantal partijen.

Een zegsman van Berlusconi's partij Forza Italia, Fabrizio Cicchitto, zei vrijdag dat de wil van de Italiaanse kiezers in het nieuwe systeem beter en accuraat wordt weerspiegeld. Maar Massimo d'Alema, leider van het grootste blok binnen de coalitie 'Unione' die oppositie voert, noemde de kiesstelselwijziging ‘een coup’ die het aanzien van Italië verder schaadt.

Tommy Hilfiger naar Apax

NEW YORK — Het Amerikaanse kledingbedrijf Tommy Hilfiger komt in handen van de Britse investeringsmaatschappij Apax Partners. Met de overname is een bedrag gemoeid van ongeveer 1,6 miljard dollar. Dat hebben de bedrijven vrijdag bekendgemaakt. Tommy Hilfiger bood zich de afgelopen zomer te koop aan wegens slechte verkoopcijfers in de Verenigde Staten. Apax betaalt 16,80 dollar per aandeel.



During this Christmas season,

May you be blessed with the spirit of the season, which is peace,

The gladness of the season, which is hope,

And the heart of the season,

which is love

"John Greenleaf Whittier"

Merry Christmas and a Happy New Year 2006

...and don't forget you have...

Skill on your side

www.aib-bank.com

Radiograp niet gewaardeerd

Vervolg van pagina 1

“Dit was een onaantvaardbare grap [...] en een poging om de verkozen president van een bevriende Latijns-Amerikaanse natie belachelijk te maken”, zei de Spaanse regeringswoordvoerder. Woordvoerders van de regerende socialistische partij in Spanje hadden het over een “uiterst ernstige overtreding”. Ook aan Boliviaanse kant zagen ze de humor er niet van in. De directeur van het Spaanse radiostation schreef weliswaar een brief naar de

Boliviaanse ambassadeur in Spanje, Álvaro del Pozo, om te zeggen dat hij “eventuele moeilijkheden veroorzaakt door de grap” betreunde en dat de komieken in kwestie op de hoogte waren gesteld van het ongemak dat uit dit soort actie kan volgen”. Maar de ambassadeur zegt dat dit voor de Boliviaanse overheid niet volstaat. Ze wil een “expliciete verontschuldiging willen die gericht is aan Morales en het Boliviaanse publiek. De brief moet bovendien “de omvang van het incident erkennen”. De Spaanse regeringswoord-

voerder dringt aan op een formele verontschuldiging van radio COPE bij Morales. De Vaticaanse gezant, de Spaanse bisschoppenconferentie, en de leiding van het radiostation willen geen commentaar geven op het incident, maar geven wel toe dat ze door de regering gevraagd zijn stappen te ondernemen.

Volgens de Spaanse regering heeft de bisschoppenconferentie intussen wel verklaard dat de grap “onaantvaardbaar” was. De journalist die het gewraak-

te radioprogramma leidde, Federico Jiménez Losantos, vindt het niet nodig om zich te excuseren en legt uit dat een gelijkaardige grap werd uitgehaald door radio-journalisten in Miami. Die belden de Venezolaanse president Chávez terwijl ze zich voordeden als Castro. De Spaanse journalistenvereniging FAPE verdedigt Jiménez Losantos. Volgens hen is het telefoontje gepleegd door komieken die totaal niks te maken hebben met journalistiek en het recht hebben kritiek en satire te beoefenen.

Maar een collega-journalist, Fernando Jáuregui van Televisión Española, columnist van de krant ABC en lid van de Internationale Persclub, vindt dat Jiménez Losantos gezondigd heeft tegen de journalistieke ethiek. Ironisch genoeg heeft het incident Morales en Zapatero wel dichter bij elkaar gebracht.

Tijdens het telefoontje nodigde de Spaanse premier de toekomstige Boliviaanse president uit om wanneer hij maar wil een bezoek aan Spanje te brengen.